

Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

EJEMPLAR GRATUITO

Nº 61

28 de Noviembre

IV JORNADAS SOBRE SALUD DEL CORAZÓN



...Página 12



desde **1.885.000** * P.T.A.S

POR DELANTE: Motor Gasolina 1.6 de 100 CV con Inyección Multipunto y 16 V • Motor Diesel 2.0 de 75 CV • Barras de Protección Lateral • Suspensión Multibrazo con Sistema de Control Lineal (MLB). **POR DETRAS:** Maletero de 440 Litros ampliables. **Y ADEMAS POR DENTRO:** Airbag • Dirección Asistida • Aire Acondicionado • Cierre Centralizado • Cinturones con Pretensores y Regulables en Altura • Elevalunas Eléctricos • Retrovisores Exteriores con Regulación Eléctrica • Sistema Antirrobo Inmovilizador.

HAY UN ALMERA desde **1.588.000** plus CON PLAN PREVER INCLUIDO



*PVP Recomendado (IVA, Impuesto de Matriculación, Transporte, Nissan Assistance, Descuento Promocional y Plan Prever según condiciones del Gobierno incluidos) en Península y Baleares. Promoción válida hasta fin de mes para vehículos en stock.



AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250 - TELS. 891 31 40 - 891 32 40 - ARANJUEZ • Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 895 58 41 - VALDEMORO

PORQUÉ HERALDO DE ARANJUEZ, NO ESTA EN QUIOSCOS

Nos gustaría a través de este Editorial dar una explicación a todos nuestros lectores y personas que no saben porqué Heraldo de Aranjuez no se reparte en los quioscos de nuestra localidad.

Heraldo de Aranjuez, cuando comenzó su andadura por éste difícil sendero en el que se ha convertido la prensa local, uno de los puntos que tuvimos en cuenta fué ponernos en contacto con la asociación de vendedores de prensa para poner a disposición de nuestros lectores la revista en sus establecimientos, cuál fue nuestra sorpresa cuando conocimos que éstos establecimientos, entre los que se engloban, librerías y quioscos, nos pidió una cantidad desorbitada de dinero para un medio que comienza, por hacernos dicho reparto. Dicha cantidad se nos antojó impensable puesto que toda persona sabe que cuando comienzas un proyecto, los comienzos son muy

duros y lo primero que éste semanal tenía que hacer era intentar abaratar lo máximo los gastos, para así abrirnos un mercado que hoy gracias a Dios hemos conseguido.

¿De que forma solventamos ese problema? Buscandonos la vida, como se suele decir, intentando cubrir todas las zonas de nuestro municipio con puntos alternativos a los quioscos que no querían repartir nuestra revista puesto que no pagábamos su "cuota".

Una de las cosas que dejamos claras con el presidente de la Asociación de vendedores de prensa fué, que si finalmente accedíamos a pagar la cuota mensual, nos tendrían que hacer una factura, para así justificarla como un gasto más puesto que somos una empresa, cosa que no era posible, por diversas razones que no vamos a entrar a valorar.

Ahora, el pasado viernes pudimos escuchar en la emisora local Onda Aranjuez, a la directora de Cuatro Esquinas, quejándose de que los quioscos no les querían repartir su revista porqué se habían negado a pagar, y que ésta asociación, no les había dado una factura para justificar éste pago, la explicación al respecto de J. L. Perea, presidente de dicha asociación es que "para que le demos una factura primero la tienen que pagar", también hacía referencia a que no entendía como tenían que pagar para que les repartieran un producto que es totalmente gratuito. Esa misma pregunta se la hicimos nosotros al presidente de la Asociación de vendedores de prensa, y su contestación fué que era una cuota impuesta por dicha Asociación.

Estamos totalmente de acuerdo con Cuatro Esquinas en reclamar una respuesta a porqué un medio gratuito, que no cuesta un duro al lector, tiene que pa-

gar la "cuota" para poder estar presente en los quioscos.

A grandes rasgos, ésta es la explicación de porqué Heraldo de Aranjuez no se encuentra en los quioscos.

Una de las cosas de las que siempre se ha vanagloriado éste medio y en especial su director, es de ir con la verdad y la legalidad por delante. Para nosotros hubiera sido más fácil manipular la verdad para poder repartir nuestro semanario y luego hacer oídos sordos cuando nos reclamaran lo que debemos.

Heraldo de Aranjuez, se ve claramente perjudicado, al privar a los lectores de acceder a una revista gratuita, simplemente por que la Asociación de vendedores de prensa le importa bien poco si el ciudadano demanda ésta revista, simplemente no está por no poder pagar la cuota.



INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ, S.L.

**C/. del Rey, 20
ARANJUEZ**

Tel. 892 22 89



Profesionalidad, Calidad, Servicio y Atención

YRECUERDE...

.. "NO SOMOS LOS UNICOS PERO NOS DEDICAMOS PLENAMENTE AL AIRE"

LA AUTOGESTION DEL MERCADO ES LLEVADA A PLENO ASCOMAR quiere llevar a cabo la remodelación del mercado

Redacción- El pasado jueves se llevó a Pleno la petición de autogestión del Mercado de Abastos por parte de ASCOMAR, la Asociación de Comerciantes del Mercado de Abastos de Aranjuez.

Aunque al cierre de esta edición Heraldo de Aranjuez no ha podido conocer si esta autogestión solicitada ha sido aprobada por el Gobierno Municipal, sí ha podido hablar con el Presidente de ASCOMAR, Pedro González, para profundizar sobre el proyecto de remodelación que quieren acometer en el Mercado.

Desde hace dos años, los comerciantes del Mercado de Abastos vienen trabajando en un Proyecto de remodelación que ya ha visto la luz verde de la Comisión de Patrimonio y del Equipo de Gobierno Municipal.

Según el Presidente de ASCOMAR, Pedro González, "es un proyecto que necesita ir

paralelo a la construcción de un aparcamiento (que el Ayuntamiento está pensando en ubicar debajo de la Plaza de la Constitución) y que incluye como mejoras la modificación del piso del mercado con nuevas baldosas; cambiar la iluminación; climatizar tanto la galería como el patio interior que llevará una bóveda de un cristal especial; centralizar las cámaras frigoríficas en el subsuelo del patio; instalar aseos públicos y privados según la normativa de sanidad además de vestuarios para el personal que trabaja en el mercado, y otras variaciones".

Por otro lado, este proyecto incluye la creación de un supermercado en el centro del patio donde el consumidor podrá encontrar productos perecederos que se venderán con un porcentaje mínimo, lo que significa que podrán lanzarse grandes ofertas que sirvan de motor al mercado.

En cuanto al aparcamiento que el Gobierno Municipal

pretende construir en la zona centro, según el Presidente de ASCOMAR, Pedro González, "el compromiso de ASCOMAR es concertar el aparcamiento para que los clientes de Aranjuez y la comarca puedan realizar sus compras en el centro y el aparcamiento les sea gratuito".

La remodelación que se quiere llevar a cabo costará a los comerciantes del Mercado unos 150 millones de pesetas y la gestión correrá a cargo de la Sociedad creada por estos comerciantes, PROGEMER S.L., en la que ya participan 42 comerciantes de los 56 que trabajan en el Mercado y se espera ampliar el capital en breve.

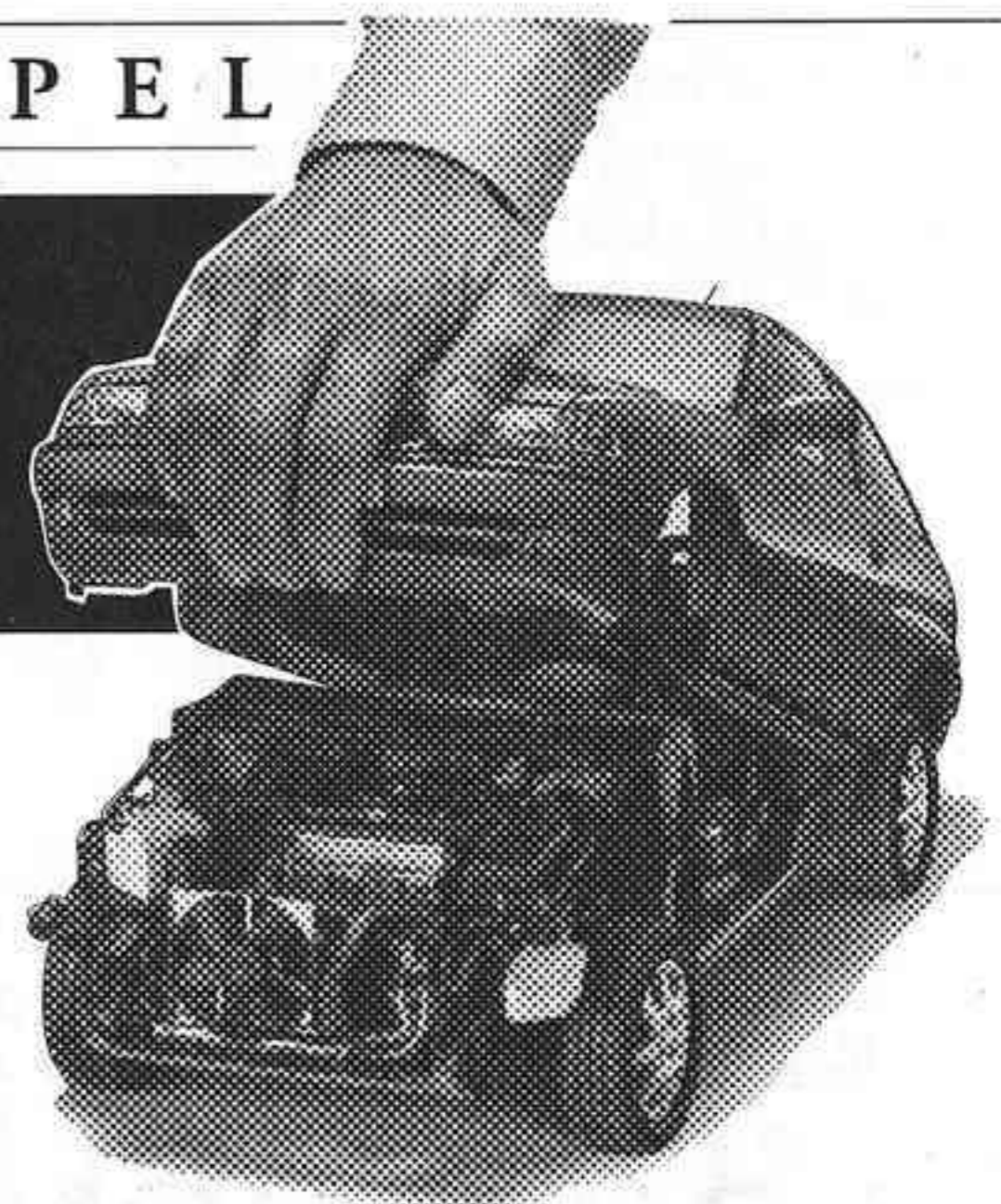
Si PROGEMER S.L. gestionara el Mercado de Abastos, los comerciantes socios de esta empresa podrán firmar contratos de concesión del puesto por 50 años, y, acorde con la ley, se les permitirá el traspaso y arrendamiento de los puestos. Durante las obras el Mercado no

va a cerrar, puesto que serían acometidas en varias fases durante los cuales los puestos cerrarán de 6 a 21 días. La remodelación de la parte central llevará 9 meses como máximo.

En cuanto a la remodelación que se llevó a cabo hace 10 años en el Mercado con una inversión de 580 millones de pesetas, el presidente de ASCOMAR, Pedro González, considera que "aquello no sirvió de nada; supuso un desembolso terrible a cada comerciante y el Mercado está hecho un desastre, no hay día que los servicios municipales no tengan que reparar algo; las tuberías se rompen constantemente, el tejado se levanta cuando llueve y hay que arreglar goteras, hay puestos que no tienen agua, el fluido eléctrico a veces falla, es una chapuza. Por eso nosotros nos preguntamos dónde fueron a para aquellos 580 millones de pesetas, cuando nosotros queremos emprender un proyecto moderno que nos va a costar 150 millones".

NUEVO PROGRAMA OK DE OPEL

COCHES DE OCASION SIN NADA QUE OCULTAR



CITROEN Xantia 1.9 D
Año 96 - 1.875.000 pts.

OPEL Astra 1.4 GL 5p.
año 96 - 1.725.000 pts.

OPEL Calibra 2.0 16 válvulas
año 92 - 1.600.000 pts.

OPEL Corsa 1.5 TD
año 94 - 1.190.000 pts.

Es lógico que una marca con el prestigio de Opel haya creado el nuevo programa OK para sus automóviles de ocasión.

Las apariencias engañan, por eso sometemos todos y cada uno de los automóviles a una profunda revisión de 29 puntos vitales. Desde los faros hasta el tubo de escape.

Si no la supera, no lo consideramos OK.

Si la supera, significa que ese automóvil está OK y le damos nuestra garantía que incluye hasta

una prueba de 14 días, si algo no te gusta te cambiamos el coche por otro.

En tu Concesionario OK te informarán de nuestro nuevo programa y todas sus ventajas:

- ★ Certificado de revisión de 29 puntos.
- ★ Opción de cambio en 14 días.
- ★ Inspección gratuita entre los 60 y 90 días de uso.
- ★ 1 año de garantía.
- ★ 1 año de asistencia en carretera.

ok
★★★★★
OCASIONES DE CALIDAD

OPEL 
INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE

CENTRO SUR DE AUTOMOVILES

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tel./Fax. 891 25 75. ARANJUEZ

Talleres de servicio autorizado:

FERNOAUTO, S.L.
Pgno. Indust. Ainayr Parcela D10
Tel. 691 68 87
SAN MARTÍN DE LA VEGA

TALLERES SANTISTEBAN
Camino San Martín de la Vega, s/n
Tel. 895 02 59. VALDEMORO

TALLERES EL CAMIONERO, S.L.
Ctra. Toledo-Cuenca, Km 55,300
Tel. 925/14 11 22-14 03 99
NOBLEJAS

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA

SEMANA DEL MAESTRO Y LA MAESTRA

J. Antonino Martín- Durante los pasados días se han celebrado los actos que dentro de La Semana del Maestro y la Maestra ha organizado el Ayuntamiento de Aranjuez, el Centro de Profesores y Recursos junto con los demás centros escolares de la localidad. Estos actos se clausura hoy viernes en el Colegio Público "Príncipe de Asturias" amenizado con un vino español.

Cabe destacar el merecido homenaje rendido a diferentes profesionales de la docencia de la localidad.

En este acto se contó con la presencia del Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda, y de la primera Teniente de Alcalde y Delegada de Cultura y Educación, Doña Teresa Suarez González, quienes hicieron entrega de unas placas conmemorativas a los homenajeados; entre ellos el centro escolar "San Jose-Hermanas de la Caridad" por sus treinta y tres años de docencia y la importante labor social iniciada en nuestra localidad; también recibió el mismo galardón la profesora Doña Isabel Blanco cerezo por sus casi treinta años de atención en el Colegio Público San Fernando; y como no, no pudo faltar Doña Carmen Gómez Ruiz

quién fue fundadora y profesora del Colegio "Nuestra Señora de la Flor de Lys".

A Doña Carmen, como todos la recuerdan, no la faltó en ningún momento muestras de cariño y agradecimiento por parte de sus alumnos y amigos de docencia allí presentes. A sus ochenta y cuatro años de edad se la ha nombrado "decana" de los maestros de Aranjuez.

Llegó a nuestra localidad en el año 1.934, abriendo un colegio en la calle del Real. Dos años después se traslada a la calle Gobernador donde abrió sus puertas el colegio de "Nuestra Señora de la Flor de Lys". En 1.939 ya contaba con cuarenta alumnos por curso y su actividad docente se mantuvo hasta 1.972.

Su vida al frente de la enseñanza no se paralizó durante la guerra, comprobó como sus alumnos recibieron la llegada de la televisión o como los viejos cuadernos de pizarra daban paso al papel. Han sido muchos los hijos y padres, generaciones que han sido "retoños de nuestra maestra". En boca de nuestro alcalde, uno de sus alumnos, "no hay mejor forma de dirigirse a la sociedad que con la formación de los niños".

BASIDACELEBRADOS CONCIERTOS

Redacción.- BASIDA ha organizado distintos actos que se celebrarán con motivo de la campaña "Aranjuez con BASIDA" y el Día Mundial del Sida.

El próximo sábado 29 de Noviembre a las 19,00 h. tendrá lugar un concierto de grupos ribereños en el Auditorio del Centro Cultural Isabel de Farnesio. En él intervendrán el grupo de música Folk ALJIBE, la orquesta de saxofones SADA, la banda de la Escuela Municipal de Música "JOAQUIN RODRIGO", y la orquesta de pulso y púa "VICENTE ALEIXANDRE".

El siguiente acto, está previsto para el próximo lunes 1 de Diciembre, Día Mundial del SIDA. Se trata de un concierto de cantautores que se celebrará en el Auditorio del Centro Cultural Isabel de Farnesio a las 19,30 h., en el que acutarán: Ismael Serrano y José María Alfaya.

Las entradas podrán adquirirse en el Centro Cultural al precio de 400 pts. para el concierto de grupos ribereños y 500 pts. para el de cantautores.

NUEVAS ACTIVIDADES EN LA PEÑA TAURINA

Redacción.- Después de las "Jornadas Taurinas", la Peña Taurina recobra su actividad. El próximo sábado 29 de Noviembre, la "Peña Taurina Niño de Aranjuez" celebra el 20 Aniversario de la Peña y de la alternativa del torero Pedro Fernández, "Niño de Aranjuez".

La cena, que se celebrará en el Restaurante La Mina, contará con toreros invitados como Dámaso González, Palomo Linares, Regino Agudo, Luis Milla y Julián Zamora, además de banderilleros y novilleros de la localidad y la Comarca.

Durante este acto la "Peña Taurina" entregará el Fresón de Oro al triunfador de la Feria de Otoño de Madrid, Manuel Caballero.

El Martes 2 de Diciembre se celebrará la Jornada "Semblanza de un Torero, José Cubero, el Yiyo", que correrá a cargo de Eulogio Núñez, aficionado que estuvo junto al "Yiyo" en sus comienzos. La jornada, que se completará con una proyección de una película de las mejores faenas del torero y un coloquio, se celebrará en la sede de la Peña Taurina sita en Casa Atarfe a las 20,30 h.

SE VENDE

LOCAL COMERCIAL

3 Plantas 900 m².

Montacargas, Aire Acondicionado.

SITUACION INMEJORABLE

Acceso por 2 calles

Tel. **893 90 17**

VILLACONEJOS

BAR

La Terraza

C/. San Nicolás, 51 - Tel. 891 34 24 - ARANJUEZ

ANTICIPATE A LAS FIESTAS Y RESERVA TU MESA, PARA REUNIONES CUMPLEAÑOS, DESPEDIDAS, ETC.

EN NUESTROS AMPLIOS Y AGRADABLES SALONES

MENUS ESPECIALES NAVIDEÑOS



Desde 3.500 Pts./cubierto
Incluye: Bebida, Postre,
Café y Sidra o Cava

POLLOS ASADOS, PAELLAS Y RACIONES PARA LLEVAR.



1ª Fase Vendida
2ª Fase A LA VENTA
 1ª Fase Vendida

Las Villas de Aranjuez

PRIMERAS CALIDADES

Chalets

Desde

15.750.000 ptas.

4 Dormitorios, 2 baños y Aseo
 con parcela independiente de hasta 184 m²

Entrada única de: 950.000 ptas

PROMUEVE: **narváez trece**
 S.L.
 gestión inmobiliaria

C/. Stuart, 133.
Tlf.: 892 31 28

HORARIO: Lunes a viernes de
 11,00 h. a 14,00 h. y de 16,30 h. a 20,30 h.
 Sábados y festivos de 11,00 h. a 14,00 h.



LAS ESTATUAS DEL PASEO DEL DELEITE

Juan Luis González

Son dos esculturas realizadas en piedra blanca de Colmenar tan inquietantes como bellas pudieron haber sido en sus momentos primeros.

Todos nos hemos preguntado una y mil veces ¿Qué son? ¿Que representan? ¿Por qué están aquí?.

El autor López y Malta nos relató que estas figuras se colocaron en el año 1765, junto a otras dos más que ya no existen que representaban sirenas.

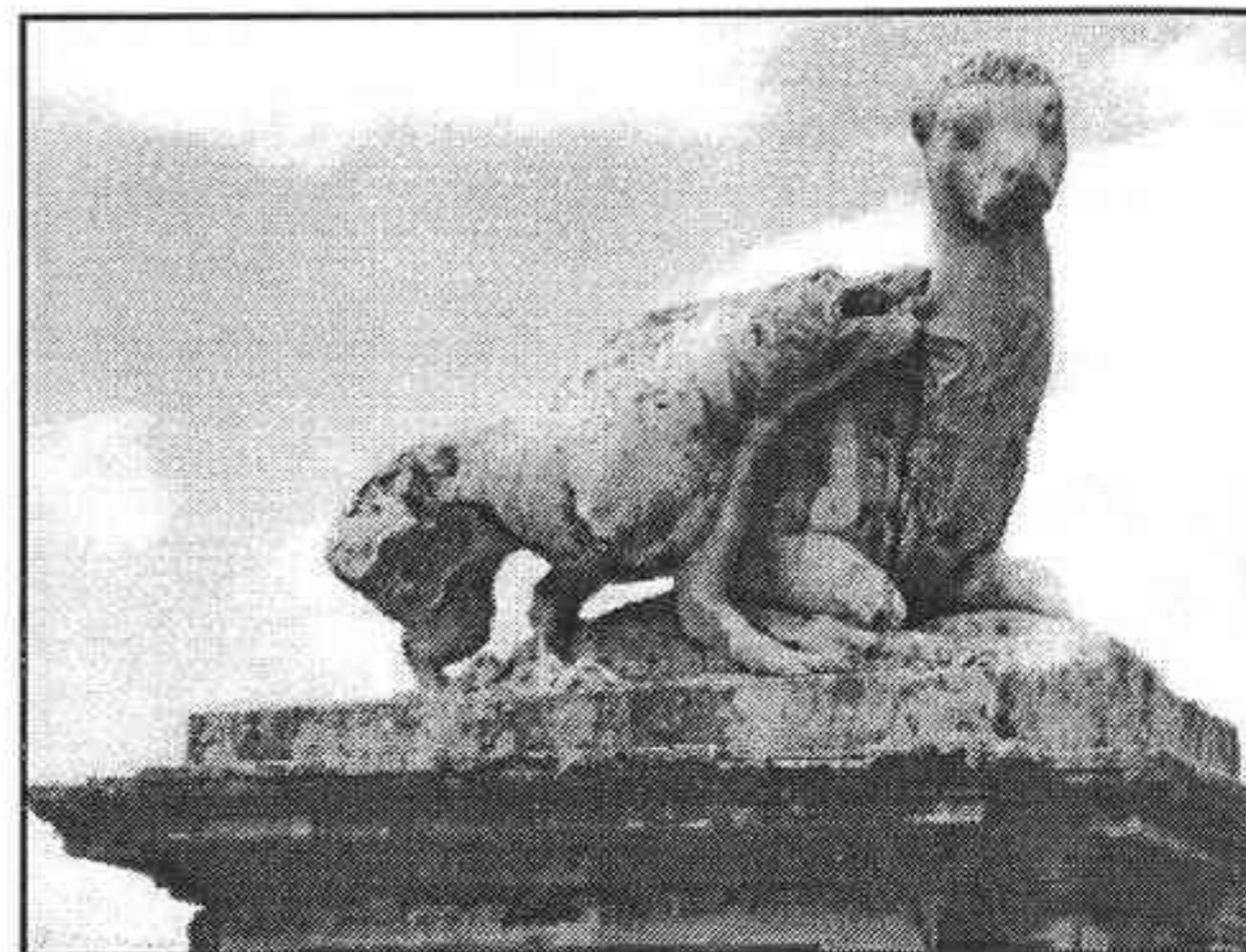
Las figuras reflejan a un gamo que es mordido en el cuello por un perro de caza y la otra representa a un jabalí al que también está mordiendo un perro.

Ambos perros en la figuras son muy parecidos, fuertes y con un ancho collar como único elemento de adorno en las cuatro figuras.

El gamo está arrodillado, vencido por el perro, le faltan las patas, algo del hocico y las orejas, elementos que fueron ro-

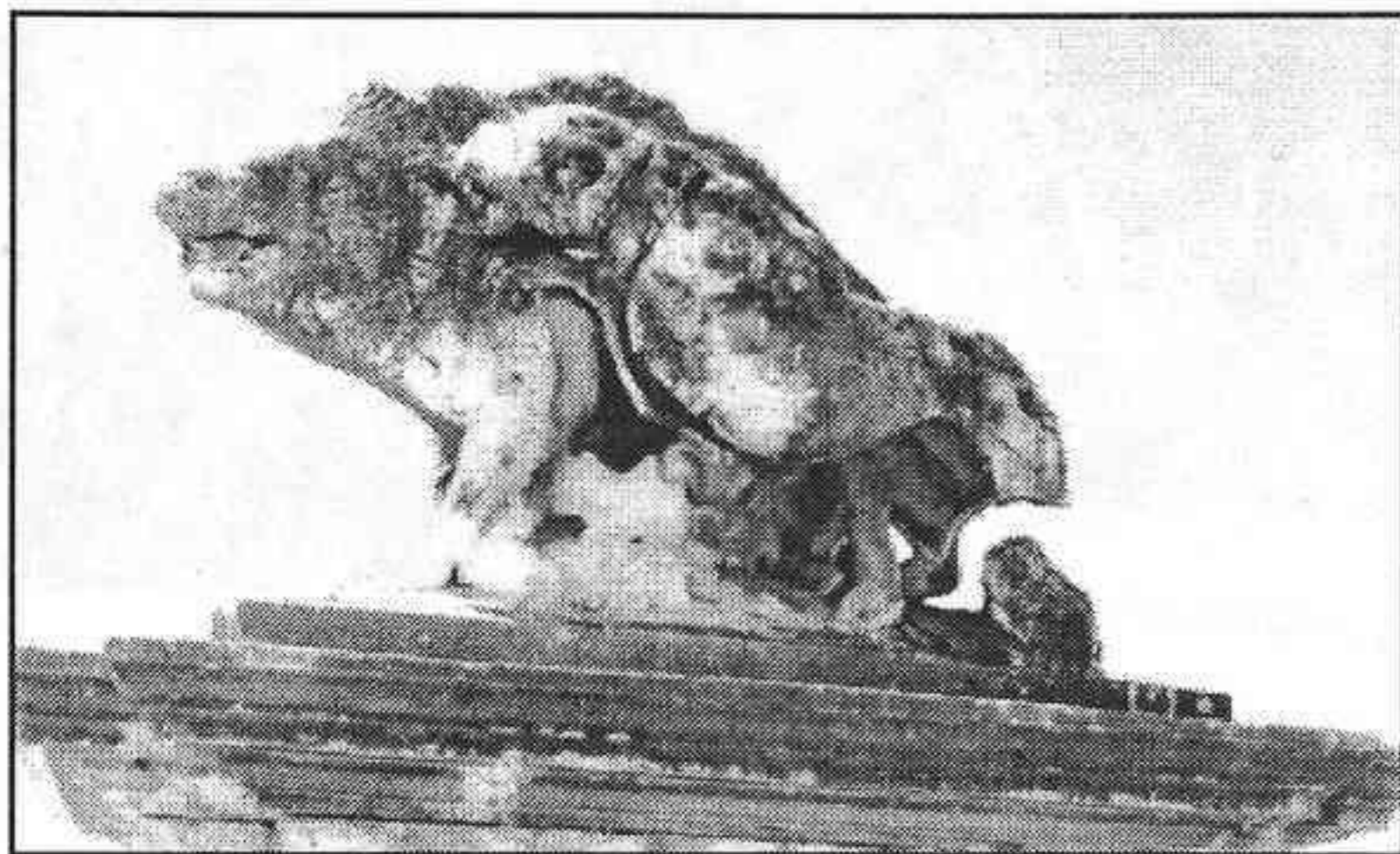
tos tal como las patas de ambos perros. El jabalí está apoyado de costado sobre un tronco de árbol y bajo él hay talladas unas hojas de plantas, con la boca abierta se pueden observar sus dientes, por ser el animal de mayor corpulencia es el que se conserva más completo.

Este grupo de dos figuras se apoyan sobre un alto pedestal blanco. La cuestión es por qué están aquí en el Paseo del Deleite y que es lo que representan. Pues bien están aquí en el Paseo del Deleite y que en este punto se marcaba una línea imaginaria de separación entre la caza mayor, hacia La Flamenca, y la caza menor, hacia Valdelascasas (hoy zona del Mirador de Aranjuez).



Por consiguiente, hay que decir que estas esculturas son una manera muy original de construir un hito. Un hito es un poste o piedra que marcan los límites de un territorio o la dirección de un camino.

Hasta 1995 las figuras se encontraban una frente a otra, el jabalí a la derecha (dirección La Flamenca) y el camello a la izquierda. Hoy están alineadas y son iluminadas con focos semienterrados.



30 ANIVERSARIO

Agradecemos a nuestra clientela, su confianza en nosotros y en nuestros servicios. Gracias.

VENDO

O

ALQUILO

Piso céntrico en Aranjuez
85 m2. ECONOMICO

Tel. 891 12 95

Aire Acondicionado



Nº 1 en el mundo

BAR ANTONIO ANTIGUO BAR KARATE

C/. Moreras, 20 - Tel. 891 35 71 - Aranjuez

NUEVOS PRECIOS EN BEBIDAS

- Botellín de Cerveza Mahou 5 estrellas 75 Pts.
- Tubos de cerveza Mahou 100 Pts.
- Whiskys Importación 300 Pts.
- Cubatas: Larios-Ron, etc. 300 Pts.
- Refrescos: Coca-Cola, etc 100 Pts.
- Baguettes calientes 300 Pts.

Domingos de 1 a 2,30 tarde Paella de Aperitivo
DEGUSTE TODOS LOS DIAS NUESTROS PLATOS CASEROS

DE APERITIVO

Con la consumición de su bebida
"Siempre, siempre su Aperitivo Gratis"

Tenemos a su disposición el "CANAL DIGITAL"

AUTO ESCUELA ESTILO

Tu carnet por sólo **150.000** pts.
Esta oferta incluye:

Matrícula, Tasas, Derechos a examen, Clases prácticas hasta la obtención del carnet y renovaciones en caso de ser necesarias.

SORTEO DE UN TURISMO DE 2ª MANO CADA
15 ALUMNOS APROBADOS

Paga tu carnet cómodamente con la financiación especial

CAJA RURAL DE TOLEDO



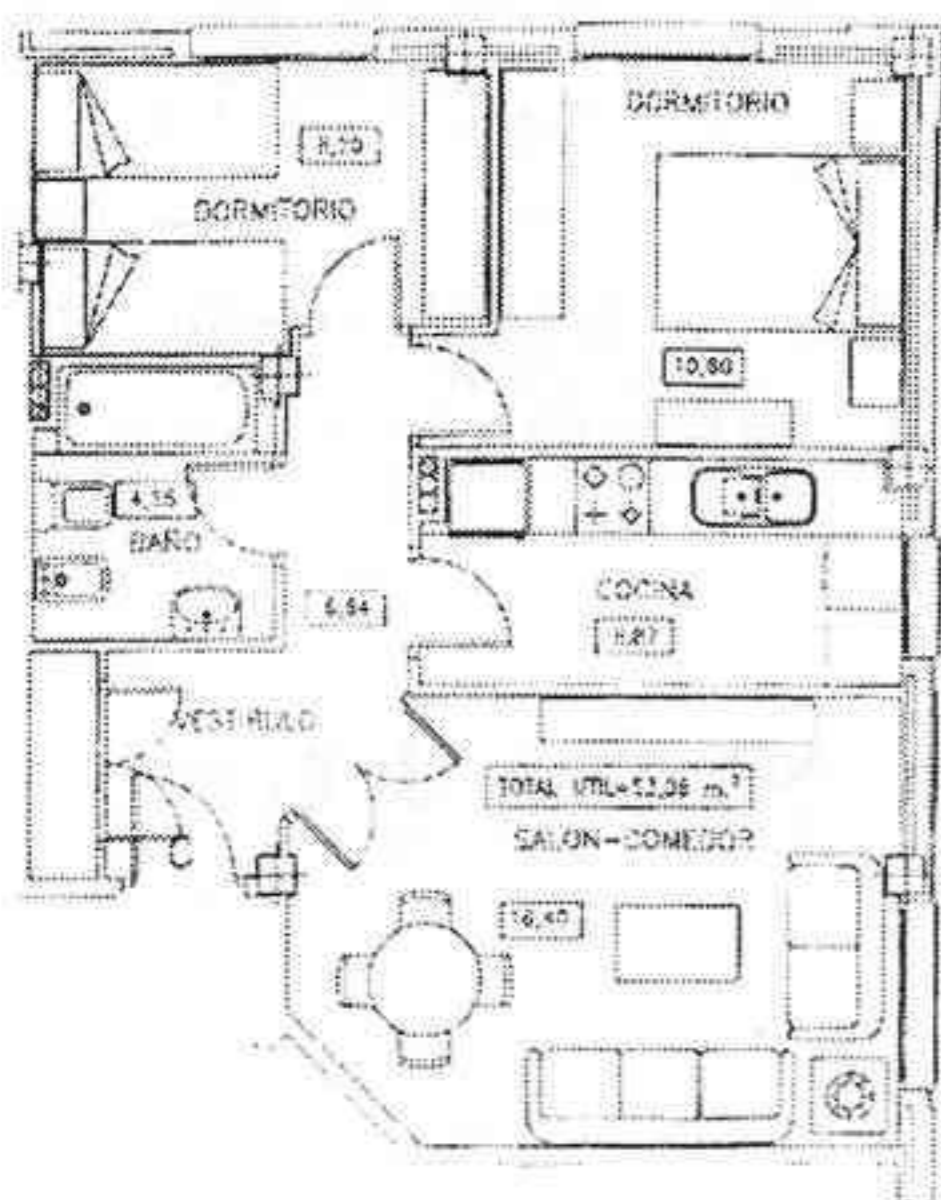
C/. Rey, 16 - Tel. 892 24 53 - ARANJUEZ



A 100 mts. del polideportivo y piscina municipal

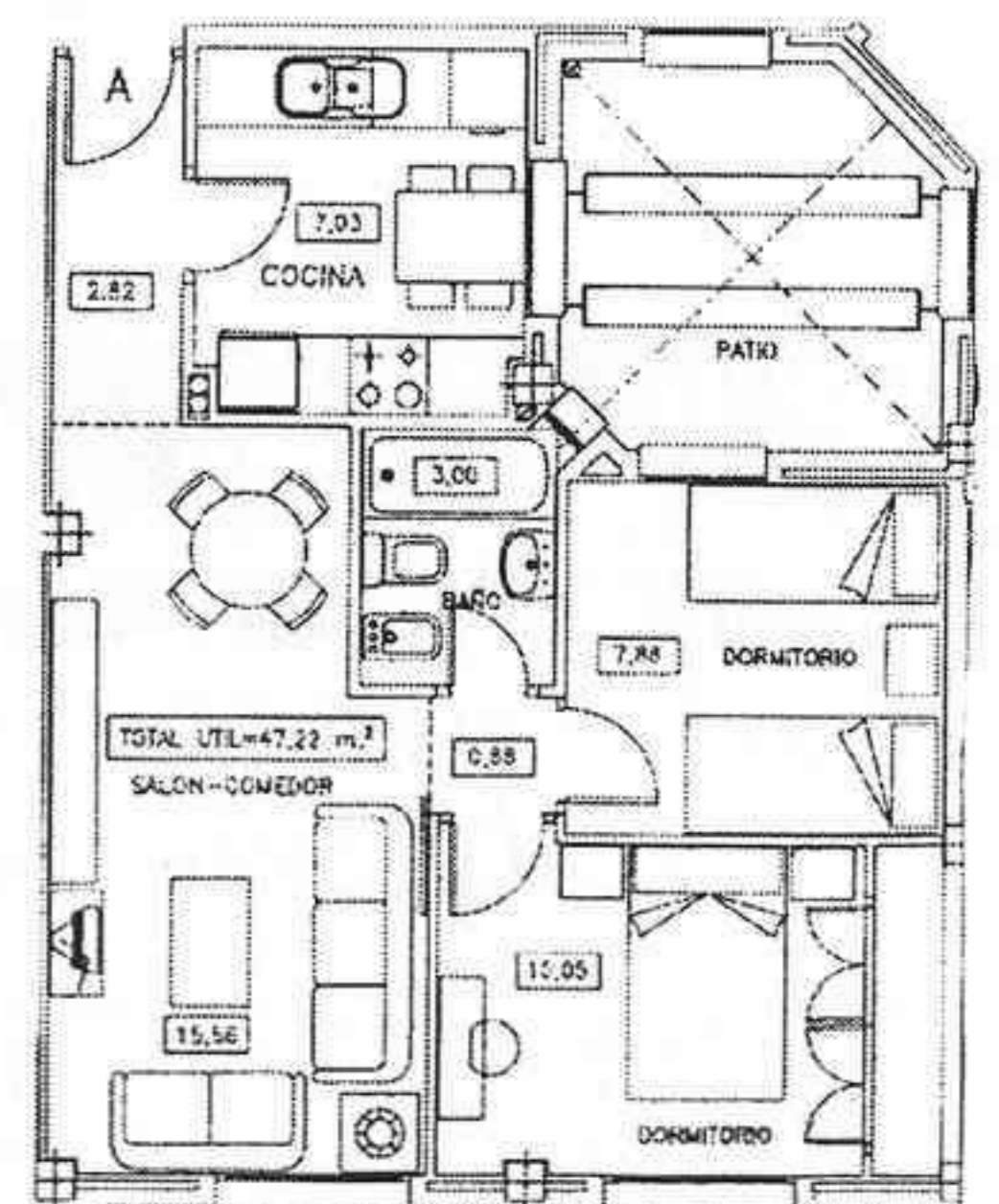
A 150 mts. del Colegio.

Autobús Ontígola-Aranjuez cada hora.



MEMORIA de CALIDADES

Puerta Blindada.
 Mármol en toda la vivienda (excepto baños y cocina).
 Calefacción y agua caliente.
 Aparcamiento propio en el edificio. (Incluído en el precio).



Promueve AGUSTIN GARCIA-AMORENA, S.L.

Infórmese en el (925) 14 22 27 / (91) 892 56 94 o en la misma obra: C/. Campo, 8 - ONTIGOLA (Toledo)

CELEBRADA EN EL AYUNTAMIENTO LA SESION DEL PLENO ESCOLAR

Los niños piden que nombren "Amotinano Mayor" a Miguel Angel Blanco

María González- El pasado jueves se celebró en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Aranjuez, la Sesión del Pleno Escolar convocada por la Alcaldesa del curso 96-97, Sara García, de 11 años.

La sesión plenaria, presidida por la Alcaldesa, se inició con la lectura del informe de cumplimiento, por parte del Ayuntamiento de Aranjuez, de las propuestas realizadas por los pequeños concejales en el pleno anterior, celebrado el pasado 31 de enero, relacionadas con el empleo, el medio ambiente, la solidaridad y la universidad entre otros asuntos.

Más tarde, la Alcaldesa cedió el bastón de mando al nuevo alcalde elegido, Manuel Hernández-Sonseca del Colegio San Isidro.

Han sido muchas las propuestas que el Consejo Municipal de Niños y Niñas reunidos en pleno escolar ha transmitido al Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda.

En primer lugar los niños han pedido que se construyan viviendas más baratas y que arreglen las afectadas por las grietas en el Polígono de las

Aves. Además han pedido al Ayuntamiento de Aranjuez que se instalen fábricas y empresas para que sus padres no tengan que trabajar fuera de la localidad y pueden pasar más tiempo con ellos. También han solicitado la creación de una escuela de padres para que aprendan a educar a los hijos.

En cuanto a materia educativa, los pequeños concejales y concejalas han pedido la creación de una Universidad, así como módulos de Formación Profesional, para no tener que ir a Madrid o Getafe a estudiar sus carreras. Además han solicitado que las bibliotecas de los colegios abran en horario extraescolar y que se implante la jornada intensiva en los colegios.

La corporación escolar ha pedido también un polideportivo más grande, mayor alumbrado público en las calles y que exista una policía de barrio que garantice una vigilancia más efectiva.

En relación con el medio ambiente, los niños de Aranjuez piden una mayor limpieza en las calles y mayor cuidado de la naturaleza, sobre todo del

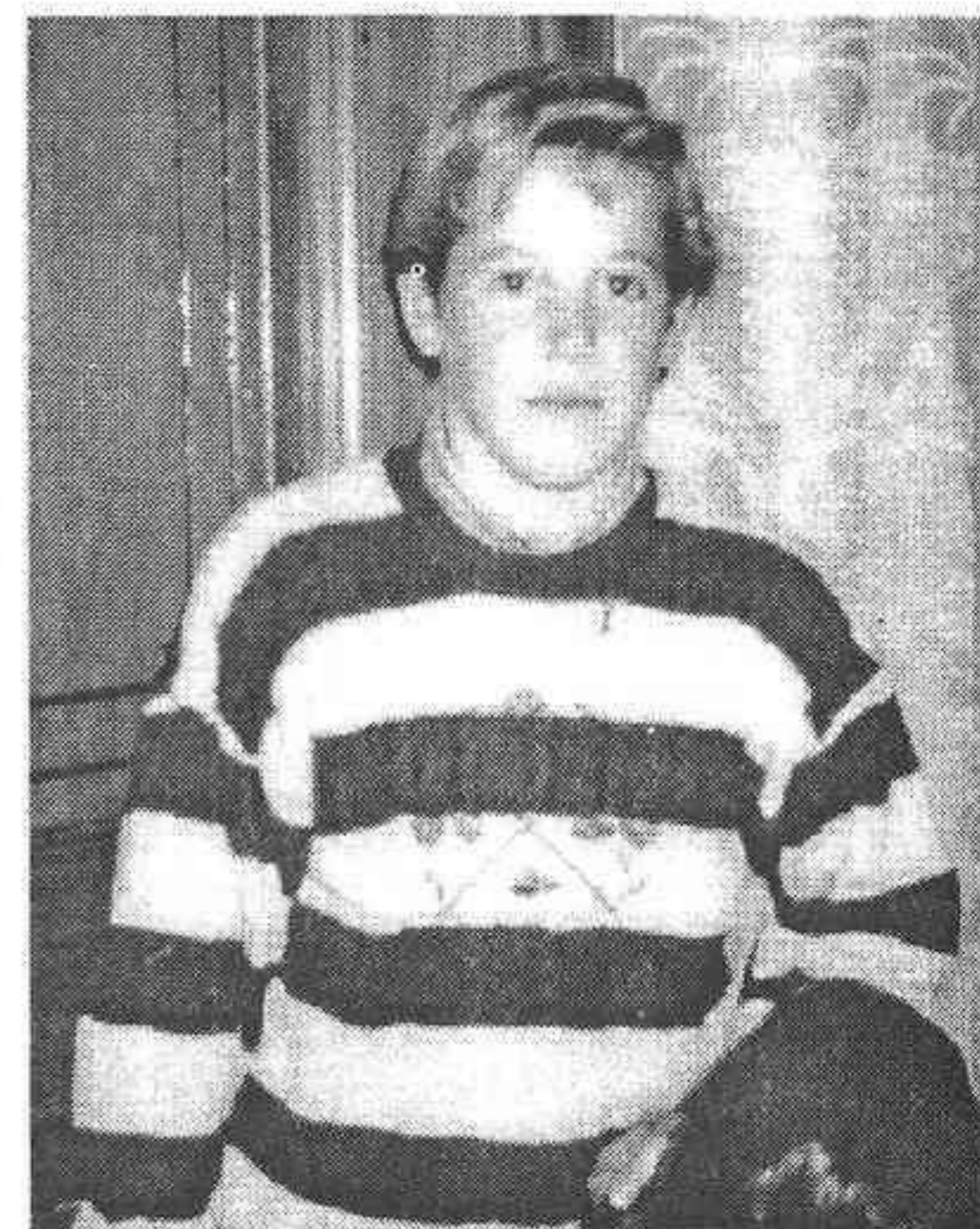
entorno natural de Aranjuez, como el mar de Ontigola, y los ríos Tajo y Jarama, que según han manifestado «es un patrimonio que nos tenéis que dejar para nosotros». Del mismo modo recordaron a las autoridades municipales que cada vez que se tala un árbol hay que plantar al menos dos.

Tampoco olvidaron la importancia de la creación de un Hospital en Aranjuez, las obras del Gran Teatro, que según han dicho «esperan que terminen antes de que acabe este siglo», y además afirmaron que «después de pensar, vemos que hay más pros que contras en cuanto a la instalación de un Hipermercado, nosotros damos nuestra aprobación ya que creemos que puede dar mucho empleo».

Por otro lado, la Corporación Escolar, muy sensibilizada por el problema del terrorismo, pidió al Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda, que se nombre a Miguel Angel Blanco Garrido, asesi-

nado por ETA, «Amotinado Mayor» a título póstumo, en las próximas fiestas del motín, porque según manifestaron «con su muerte todos los españoles nos amotinamos en contra del terrorismo de ETA».

Además, el pleno escolar exigió al gobierno municipal que «haga cumplir la Carta de los Derechos del Niño y de la Niña en todo lo que sea competencia del Ayuntamiento, y soliciten su cumplimiento a todas las personas e instituciones que tengan algo que ver con lo que en ella se dice».



Manuel Hernández, del Colegio San Isidro elegido nuevo Alcalde Escolar.

MANUEL OLIVAS

MATERIALES DE CONSTRUCCION
AZULEJOS Y PAVIMENTOS

Gran exposición en cerámica,
gres y pavimentos
desde 500 Pts./m2.

TODO LO NECESARIO PARA
LA REFORMA DE SU HOGAR

C/. Postas, 42 - Tel. 891 01 90 - 908 52 41 33
C/. Coroneles s/n - ARANJUEZ

Alquiler, venta y reparación de herramienta y maquinaria
FERRETERIA INDUSTRIAL



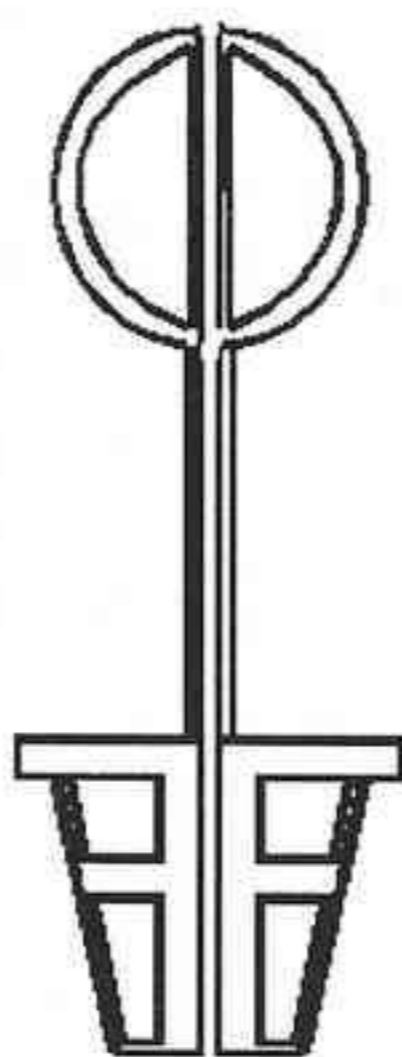
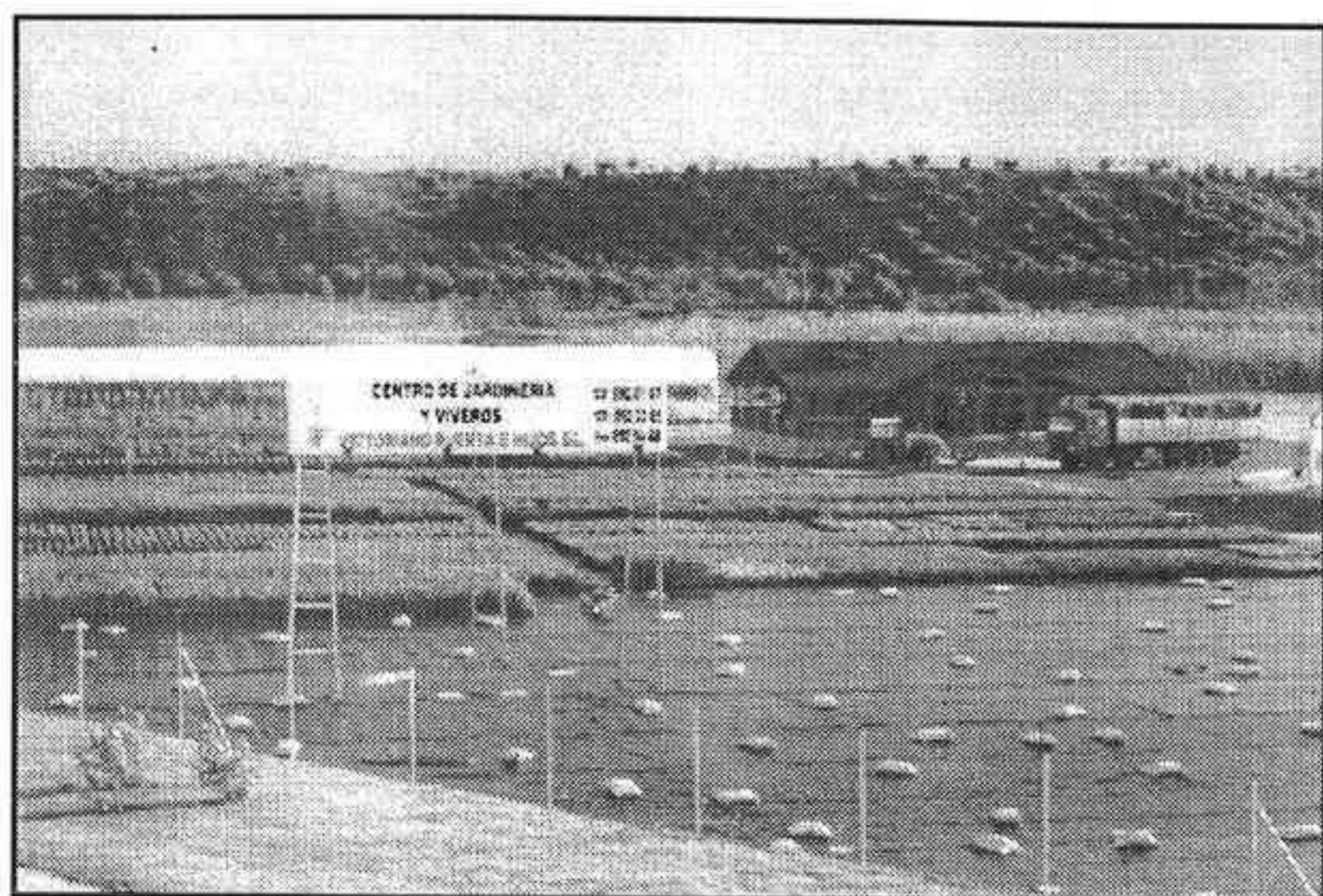
PRECIOS ESPECIALES
NAVIDAD'97

AlquiSur

Cno. Mar Chico 23, Nave 3 - ARANJUEZ
Tel. y Fax: 892 56 53 - Movil 908 10 28 44

CENTRO DE JARDINERIA Y VIVEROS

Victoriano Puerta e Hijos, S.L.



MAS DE 50.000 m² DE NATURALEZA

Plantas de interior y exterior.

Proyectos de jardinería.

Piedra artificial.

Vallados de Brezo, Cañizo, Bambú, etc.

Gran variedad en árboles.

Y PARA EL JARDIN:

Cerámica, Terracota, Lagos, Herramientas, Aridos de decoración, Jardineras, Mesas, Bancos, Fuentes, Estatuas de Piedra.

Y TODO LO QUE PUEDA IMAGINAR.

Fitosanitarios, Tratamientos, Abonos, Sustratos, etc.

**PROXIMA
APERTURA**

CENTRO DE JARDINERIA Y VIVEROS

Victoriano Puerta e Hijos, S.L.

EL TEMPLO DE LA NATURALEZA

Teléfono: 892 01 67 - Fax: 892 54 48

Autovía de Andalucía km. 47,300 - ARANJUEZ

APYME APOYA A LAS PROMOTORAS RIBEREÑAS

Redacción- La Asociación de la Pequeña y Mediana Empresa de Aranjuez, APYME, ha manifestado su apoyo a la propuesta formal que han hecho llegar al Alcalde de Aranjuez un grupo de promotores, profesionales y empresas ribereñas, solicitando que «la venta de los antiguos terrenos del campo de fútbol se haga en lotes, y por el procedimiento de subasta, liderado desde el Ayuntamiento y definido por los servicios técnicos municipales,» y no como se quiere hacer desde el Ayuntamiento, en parcela única a adjudicar mediante concurso.

APYME considera que «las razones argumentadas por los promotores, basadas en criterios de claridad, transparencia y rentabilidad para las arcas municipales, benefician a los

ciudadanos que dispondrán de unos espacios libres y zonas públicas, y a los agentes inmobiliarios profesionales y empresas que mantienen su actividad, frente a monopolizaciones del mercado del suelo en una operación ambiciosa».

Además APYME cree que «ya que la diferencia entre valoración real (de los terrenos del antiguo campo de fútbol), entorno a los 1.100 millones de pesetas, y el precio asignado en el pliego del concurso que es de 659 millones, asciende a más de 500 millones de pesetas que posiblemente la deberemos aportar los vecinos, empresarios y comerciantes locales vía impuestos, como ya pasa en la reciente subida del precio de uso de instalaciones deportivas y de los servicios culturales que se prestan en el Centro Cultural Isabel de Farnesio».

EL LEGADO DE JUANA MORDO EN ARANJUEZ

María González- El pasado jueves quedó inaugurada la exposición «El Legado de Juana Mordo» en la sala de exposiciones del Centro Cultural Isabel de Farnesio.

Se trata de un fragmento de «un importante patrimonio artístico reunido a lo largo de más de un siglo», que esta galerista madrileña donó al Círculo de Bellas Artes antes de morir y que pertenece a una gran colección compuesta por 200 obras en total.

Esta exposición, que podrá visitarse hasta el 10 de diciembre, ofrece la posibilidad de contemplar obras en pequeño formato de artistas contemporáneos como Rafael Alberti, Zóbel, Chillida, Palencia, Saura o Sampere, que muestran con sus pinturas las distintas técnicas utilizadas. Además se exhiben documentos personales que

reflejan el fuerte vínculo de unión entre esta gran galerista y los artistas del momento. Muestra de ello son las postales y cartas que le escribieron personajes como Jacqueline Picasso, Aranguren y Rafael Canogar entre otros.

Entre otras cosas, Juana Mordo creó el *Centro de Divulgación Cultural Juana Mordo*, con el fin de acercar la creación artística al gran público. Además propuso la aparición de nuevos valores artísticos. En 1983 recibió la Medalla de Oro de las Bellas Artes que le otorgó el Rey Juan Carlos I en el Museo del Prado. Un año después la galerista fallecía.

El Círculo de Bellas Artes trata ahora de divulgar su legado en un recorrido itinerante por diversas localidades madrileñas, una de ellas Aranjuez.

FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de las Perdices, 26
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ

Aire Acondicionado



Nº 1 en el mundo



PELETERIA

Melany, S.L.

ALTA PELETERIA

Ahora también conservamos sus prendas hasta la próxima temporada, en nuestro taller le ofrecemos:

Transformaciones y arreglos en: Prendas de Ante, Cuero y Piel
C/. de la Rosa, 36 y ahora también en C/. Postas, 51
ARANJUEZ

CHOLLO BAR



TODO A...

100 Pts.

200 Pts.

300 Pts.

C/. Moreras, 17
ARANJUEZ

Don[®]
P'alpie

TEORIA DE LA EVOLUCION DEL PIE.

By Don P'alpie

ABDON BORDOY, 16 - ARANJUEZ

HERALDO DEL DEPORTE



EJEMPLAR GRATUITO
Nº 7 - 28 de Noviembre 1997

ARANJUEZ

SANTA ANA



Carlos González.-
Cuando se ha cumplido el primer tercio de la liga, nos alegra poder seguir escribiendo que el Aranjuez, es el lider del Grupo 7º de Tercera División. Pero ojito que los rivales más directos del Aranjuez, vienen pegando fuerte como el Móstoles, que está a tan sólo un punto del

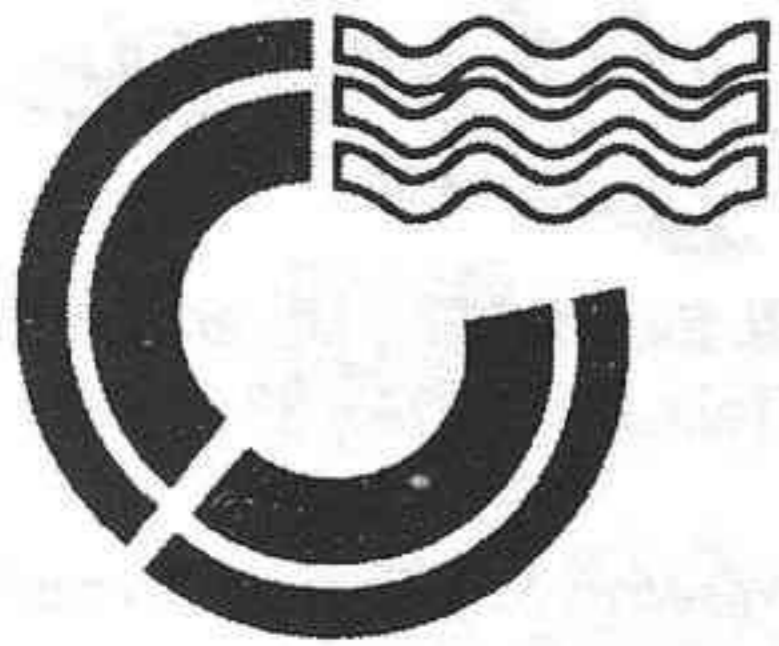
cuadro ribereño. Ante todo tranquilidad. Qué el conjunto que dirige José Antonio Fernández, siga su ritmo habitual y procurar no dar ningún traspies. El domingo, después del descanso obligado el Aranjuez, tiene la oportunidad en caso de vencer al Santa Ana, de continuar lider dentro de la categoría. Como es habitual cuando el Aranjuez juega en

casa, les hemos preparado en el HERALDO DEPORTIVO, para que conozcan a fondo lo más interesante del choque Aranjuez-Santa Ana.

EL RIVAL

Puede parecer, que somos muy reiterativos, pero es la auténtica realidad: ya no hay rivales máxime a estas alturas

de cumplirse prácticamente la primera vuelta y donde hay espías informativos para sus clubs en todos los campos. El rival del Aranjuez el Santa Ana, como cualquier otro conjunto vendrá al Deleite con la mirada puesta en obtener algo positivo, a ser posible vencer e intentar fastidiar las aspiracio-



**INSTALACIONES
DE AIRE
ARANJUEZ, S.L.**

*C/. Rey, 20
Aranjuez
Tel. 892 22 89*

CAMISETAS PUBLICITARIAS

POLOS
GORRAS
ENCENDEDORES
BOLIGRAFOS



IMAGEN

Tel. 892 10 13 - 909 29 46 53



**CENTRO DE LAVADO
AKUAUTO, S. L.**

- TREN MULTIPROGRAMA. Espuma activa 5 cepillos, cera, super polis y módulo de secado de tres toberas
- SERVICIO DE BOXES. Agua a presión y aspiradores
- SERVICIO DE LAVADO y limpieza de interior completo
- LIMPIEZA DE TAPICERIAS
- VENTA DE ACCESORIOS y complementos para vehículos

Cuesta de las perdices c/v Monserrat
Tfno.: 907 76 53 03 - ARANJUEZ

Aire Acondicionado



Nº 1 en el mundo

nes del Aranjuez. El Santa Ana, es un rival extraño, confuso, puede dar una de cal y otra de arena. Destacan tres caras conocidas del aficionado ribereño: Utrilla, Alejandro y Raúl Martínez que la pasada temporada vistió la esástica del Aranjuez. Seis incorporaciones ha introducido su técnico Casimiro Escudero. Merino y Marcos (Rayo B), Panadero (R. Madrid), R. Martínez (Aranjuez), Zafra (R. Madrid), Espada II (Tres Cantos). Sus jugadores más veteranos son Utrilla y Antelo.

PUNTUAMOS

Inauguramos en el HERALDO DEPORTIVO, una nueva sección que más bien es simbólica, aunque algo de real lleva consigo. Lo hacemos con la mejor intención, que nadie se ofenda. Pero algo bien claro queremos dejar desde el principio. La calificación de suspen-

so, no nos duele dársela a ninguna persona o personas. Sencillamente, porque se la merece o se la merecen.

MATRICULA DE HONOR: A todos ustedes por el gran recibimiento con que nos han acogido desde esta nueva singladura del HERALDO DEPORTIVO, que es su ejemplar deportivo favorito.

SOBRESALIENTE: A la plantilla del Aranjuez, cuadro técnico, Antonio Pacheco y junta directiva por conseguir que el Aranjuez C.F. vaya situado como líder y mejor conjunto del Grupo 7º de Tercera División.

NOTABLE: A los responsables del mantenimiento y cuidado del césped del Municipal el Deleite. A más de un club de Primera, Segunda A, Segunda B y Tercera le gustaría disponer de una hierba en tan fe-

nominal estado. Así se consiguen las cosas.

APROBADO: Para empezar, a José Nuñez Manrique. Ya vendrá pronto un notable, sobresaliente o matrícula de honor porque se lo merece. Por tomar la gran decisión de entrar a formar parte de la junta directiva y de la familia del Aranjuez C.F.

SUSPENSO: A ese grupito de personas que todos los domingos se sitúan detrás del muro del Deleite para ver gratis al Aranjuez. Parece mentira que en pleno siglo XX, existan personas incapaces de gastarse 1.000 pesetillas y ayudar un poco más al club ribereño. Estos del tendido de sastre vergüenza les tendría que dar ver a ellos mismos subidos arriba en ese montón. Allá ellos.

LA CLAVE

La clave en esta ocasión, al margen del propio desarrollo

del encuentro, la vamos a centrar en dos hombres con nombres y apellidos propios: Jorge Antelo Liste y Damian. Ignoramos en las filas del Aranjuez quien será el encargado de marcar a este veterano jugador, que ya la pasada temporada marco treinta y pico goles. Casimiro Escudero, técnico del Santa Ana, imaginamos que tendrá el mismo problema con el delantero del Aranjuez Damian. ¿Quién marcará a Damian?. Es decir, que las delanteras en ambos cuadros en esta ocasión están repartidas.

LA DIFERENCIA

La encontramos en varios frentes. En cuanto a puntos, el Aranjuez 30 el Santa Ana 14. El conjunto ribereño tan sólo ha encajado 12 mientras que el cuadro visitante tie-



CLINICA PODOLOGICA Jesús M. Toledo

- * Podología General:
- * Pie Geriátrico e Infantil.
- * Análisis Biomecánico.
- * Plantillas Ortopédicas
- * Ortesis de Silicona
- * Papilomas

C/. Ancha, 15 - ARANJUEZ

Cita Previa 892 00 49

CADENA DE TINTORERIAS

Por la limpieza de cada prenda, le regalamos la limpieza de una corbata

**OFERTAS DESDE
450 Pts.**

Perea

C/. Stuart, 117 y Moreras, 11
Tels. 891 12 74 y 891 25 64
ARANJUEZ

"Nosotros SÍ somos tintoreros"

Imprenta
MARTIN
Imprenta

Impresión de:

- Facturas
- Tripticos
- Cartelería
- Revistas, etc.

Ctra. Andalucía, 12
Tel. 892 51 26
ARANJUEZ

CAFETERIA ARANJUEZ



Desayunos,
Aperitivos
Comidas

C/ Abastos, 118
(frente ambulatorio)
Tfno.: 892 13 71- ARANJUEZ

**OPTICA
LOHADA**

**LENTES DE
CONTACTO
AUDIFONOS**

C/. Gobernador, 50
Tel. 891 00 34 - ARANJUEZ

DON PIERO

LO ULTIMO EN:

Toda tu moda en

- Chandals
- Sudaderas
- Camisetas
- Mallas



TODO EN MODA ROCK AMERICANA

TRANSFER Y
PUBLICIDAD

C/. Real, 6
ARANJUEZ

ne 23. equipo que dirige Escudero ha ganado en dos ocasiones, los de Fernández nueve. Lo más significativo es la diferencia en los goles a favor donde el Aranjuez es totalmente superior 19 los del OASIS DE CASTILLA, y 19 los del barrio de Fuencarral.

LA OPINION DE JAVI TESTA

En esta ocasión para el compromiso del Aranjuez del próximo domingo hemos querido pulsar la opinión de Javi Testa. Conocedor del fútbol y aunque su labor a más de uno le parezca inútil para nosotros es imprescindible la que está realizando Testa.

P. ¿Otra oportunidad más la del Aranjuez para continuar de líder?

R. Un partido importante como todos, para seguir con la

racha que llevamos que se cortó un poco con la derrota del Real Madrid, pero hay que recuperar la senda de buen fútbol y goles.

P. ¿Qué opinión tienes del primer tercio de liga?

R. Que hay un equipo que está primero por méritos propios, el más regular que es el Aranjuez y después otros que vienen aprendiendo y cuanto antes les distanciamos mejor.

P. ¿Cómo te encuentras?

R. Bien. Trabajando mucho y que el mister siga confiando en mí.

R. ¿Qué piensas del rival el Santa Ana aunque esté cuarto clasificado en la clasificación?

R. El Santa Ana es un equipo que tiene jugadores de gran nivel, pero aunque haya empezado mal tiene una gran plantilla.

P. ¿La clave del encuentro, por donde puede pasar?

R. Si seguimos jugando con la misma intensidad que lo venimos haciendo en nuestro campo, pero todos los partidos tienen un desarrollo y ya veremos a ver.

BALON FUERA DE BANDA

No quería dejar pasar por alto, dedicar nuestra sección "Balón fuera de banda", a un colectivo de personas que desde la aparición del HERALDO DEPORTIVO, han mostrado la máxima soliralidad con nosotros. Nos referimos a los jugadores del Aranjuez, José Antonio Fernández, Juan Angel Marín, Juan Mauro Cabrera, Antonio Pacheco y la junta directiva que preside D. Emilio Donoso. Vaya por delante, nuestro más sincero agradecimiento a todos por el excelente

comportamiento que están teniendo en hacer posible que el HERALDO DEPORTIVO, sea del agrado del ciudadano/a de esta localidad. Cuando en la dirección de esta casa me plantearon la cuestión, tuve que dirigirme a todas las personas enunciadas líneas arriba con el objeto de pedirles su ayuda, colaboración y participación para poder sacar el proyecto hacia adelante. Tenía la plena confianza subiendo hacia el Deleite que no habría problema. Así fue. Nadie se negó ni se están negando en prestarme su ayuda. Todo lo contrario. Ya no sólo para el HERALDO DEPORTIVO, sino también para el HERALDO DE ARANJUEZ. El actual vicepresidente del Aranjuez Esteban Díaz, me habló de las características humanas de las nuevas incorporaciones del Aranjuez para el ejercicio 97-98. Testa, Zapata, Sierra, Villa, Miguel Angel, Juanma, Mario, Pirri y Camacho son

Lanos
Un nuevo soplo de vida



1.647.062 pts.
Su concesionario Oficial DAEWO
DITURAUTO, S.A.
Ctra. Andalucía km. 44,300 - ARANJUEZ
Tel. 892 34 99 (Exposición y taller)

NISSAN CONDUCE Y DISFRUTA

AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCÍA KM. 44,250 - TEL. 891 31 40 - 891 32 40 - ARANJUEZ
Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 895 58 41 - VALDEMORO

La Parada Abastos



BAR CAFETERIA

Deguste nuestras exquisitas tapas

Abierto desde las 6,30 de la mañana
C/ Abastos, 79 Aranjuez

ARMERIA TOBI

Artículos de Caza
Venta y reparación de armas de fuego.
Municiones - Deportes

Y ahora complementos para perros



C/. Abastos, 79 A
Tel. /Fax: 892 13 15
ARANJUEZ

FOTO-VIDEO
Ballesteros

Reportajes de Bodas,
Bautizos, actos sociales
Fotos carnet y estudio

"Cuando la fotografía se hace arte"

C/. Postas, 40
Tel. 892 03 81
- ARANJUEZ -



VIME
ARANJUEZ, S.L.
CHAPA Y PINTURA

JOAQUIN RODRIGO, 14 -
Tel. 891 69 44 - ARANJUEZ

sensacionales, geniales como magníficos lo son Parra, Pablo, Pedro, Cacharra, Laderas, Pozo, Sergio, Edu, Damian y Mario. Lógicamente, con la forma de pensar y ser como puedo tratar con cada uno de ellos. Creo que hay más bromas de las que podía pensar en primera instancia. Sé a ciencia cierta, que muchas veces no hablamos de periodista a futbolista, sino de amigo a amigo. Luego sí a la hora de las entrevistas cada uno en su profesión. Independientemente, de lo expuesto insisto una y mil veces si es necesario, son geniales. Existe un segundo vestuario donde también encuentro tres grandes amigos. No me gusta pasar al vestuario de un equipo salvo que el mister me de su permiso. Es más, luego me sonsaca ya temas míos personales que se transorman en risas. De Marín ni que decir tie-

ne la gran persona que es y cuantas veces me llevó en su definitiva tres grandes profes-

que ayudan a D. Emilio Donoso y ayudan a sacar hacia adelante al Aranjuez C.F. También me aprecian, pero yo les aprecio aún más a ellos sin que se den cuenta. El comandante de esa nave se llama D. Emilio Donoso, él me llama el cabo González. Tiene razón porque soy muy joven y él tiene más vuelo que las gaviotas del Cantábrico como Esteban Díaz. Les aprecio y les quiero porque son grandes amigos. Duele lo que estan sufriendo por culpa de unos impresentables. Pero estoy convencido que la justicia dará la razón al Aranjuez. Desde aquí, gracias a todos porque el HERALDO DEPORTIVO -que es vuestro- haya tenido y siga teniendo tanto éxito, puesto que sin vosotros todo hubiera sido inútil de conseguir. Gracias por todo compañeros y amigos.

CLASIFICACIÓN

	Ptos	J	G	E	P	GF	GC	DG
1	ARANJUEZ	30	13	9	3	1	29	12 +17
2	MÓSTOLES	29	13	9	2	2	43	17 +26
3	SS. REYES	25	13	7	4	2	23	10 +13
4	REAL MADRID C	23	13	6	5	2	33	17 +16
5	R. VALLECANO B	23	14	7	2	5	22	19 +3
6	PEGASO	22	14	6	4	4	20	20 0
7	ALCALÁ	19	13	5	4	4	28	18 +10
8	COSLADA	19	13	5	4	4	22	16 +6
9	MOSCARDÓ	19	12	5	4	3	21	17 +4
10	PARLA	19	14	5	4	5	17	17 0
11	COLMENAR	18	13	5	3	5	13	16 +3
12	AMORÓS	17	14	4	5	5	23	23 0
13	SAN FERNANDO	15	12	3	6	3	15	15 0
14	PUERTA BONITA	15	12	3	6	3	18	19 -1
15	LAS ROZAS	15	13	4	3	6	16	22 -6
16	NAVALCARNERO	15	13	4	3	6	17	24 -7
17	SANTA ANA	14	14	2	8	4	19	23 -4
18	ALCORCÓN	13	13	2	7	4	13	15 -2
19	FUENCARRAL	12	14	3	3	8	15	35 -20
20	TORREJÓN	5	13	0	5	8	11	32 -21
21	VALDEMORO	4	13	1	1	11	8	39 -31

3^a
7

ALCALÁ
ALCORCÓN
AMORÓS
ARANJUEZ
COLMENAR
COSLADA
FUENCARRAL
LAS ROZAS
MOSCARDÓ
MÓSTOLES
NAVALCARNERO
PARLA
PEGASO
PUERTA BONITA
R. VALLECANO B
REAL MADRID C
SAN FERNANDO
SANTA ANA
SS. REYES
TORREJÓN
VALDEMORO

moto. Mauro, creo que es el que más paciencia tiene conmigo. También es algo más que

sionales. Finalmente, se encuentran los de la primera planta. Me refiero a los directivos



Recambios y Accesorios

Centro Móvil

EXTRAORDINARIOS PRECIOS en:

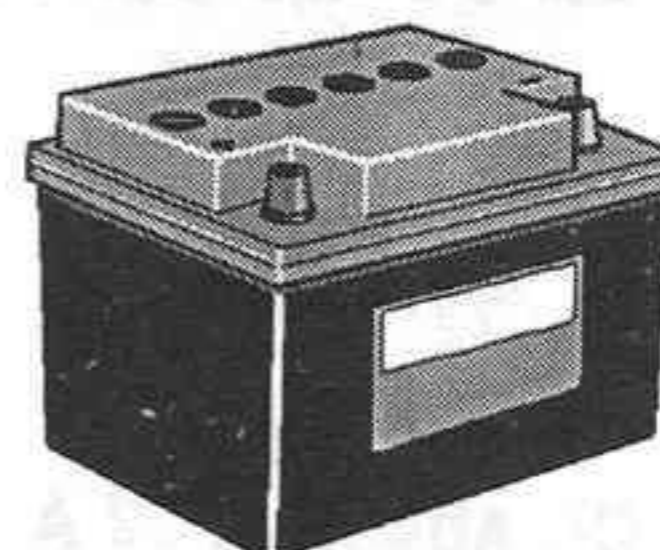
CARROCERIA DEL AUTOMOVIL

LUNAS, MECANICA, ELECTRICIDAD, ACCESORIOS.

- Gran catálogo en Todo Terreno de accesorios y defensas.
- Reparto diario a profesionales en toda la Comarca.
- Importación Alemán, Inglés y Japonés.

BATERIAS desde **4.995 Pts.**

ACEITES desde **1.950 Pts.**



CONSULTE
NUESTROS
BAJOS PRECIOS Y
GRANDES OFERTAS

C/. Capitán, 16 - Tel. (91) 892 55 37 - Movil 929 146 196 - ARANJUEZ

GRUPOS SOCIALISTAS REIVINDICAN POLITICAS ESPECIFICAS PARA LA COMARCA DE LAS VEGAS

El PSOE pretende que la Comarca tenga mayor peso en la Comunidad

María González.- El pasado lunes los alcaldes socialistas de Fuentidueña de Tajo, San Martín de la Vega, Villaconejos y Ciempozuelos se reunieron junto al secretario general de la Federación Socialista Madrileña - FSM, Jaime Lissavetzky, y al Secretario General de la Agrupación Socialista, José Antonio Merino.

La razón de esta reunión estuvo en retornar el curso del partido socialista en la Comarca de las Vegas, tras el VIII Congreso, e iniciar los trabajos previos a la Conferencia de Comarcalización que se les encomendó a los socialistas de la zona sur tras dicho congreso.

El secretario General de la FSM, Jaime Lissavetzky

manifestó "que es necesario que se haga un trabajo comarcalizado entre los socialistas de la Comarca de las Vegas", además señaló que "esta zona de sur debe tener su peso específico dentro de las políticas de la Comunidad de Madrid reconociéndose su diferencia con otras partes de la Comunidad, es decir, es necesario que en esta zona haya unas políticas específicas, que se reconozca su especificidad, sus diferencias con el resto de la Comunidad de Madrid".

Por esta razón, desde la Federación Socialista Madrileña se pretende realizar un trabajo por Comarcas que se materializará, en el caso de la Comarca de las Vegas, en una Conferencia de Comarcalización en la que los

socialistas del sur ya han empezado a trabajar.

Por otro lado, Jaime Lissavetzky, señaló que de cara a las próximas elecciones, a falta de un año y medio "los socialistas vamos a poner toda la carne en el asador y sobre todo en esta zona".

Además el Secretario General de la FSM, afirmó que "Aranjuez como municipio es un ejemplo claro de lo que está ocurriendo en la Comunidad de Madrid, desde las quejas por disminución de las libertades, ahora nos sentimos menos libres que hace dos años hasta la marginación que está sufriendo esta zona con las políticas de Ruiz Gallardón, sobre todo de desarrollo económico, ya que esta zona tiene un paro importante".

El principal objeto de reflexión de los socialistas será "cómo se puede trabajar en esta zona, no sólo en Aranjuez sino también en la Comarca de las Vegas", tal y como manifestó Lissavetzky, quien además afirmó que "queremos que esta Comarca tenga más peso en las decisiones de la FSM y en nuestro trabajo aplicando políticas específicas que pasan por un desarrollo sostenible y económico para afrontar el paro".

En cuanto al programa electoral de los socialistas en el sur de la Comunidad, Jaime Lissavetzky señaló que "los socialistas vamos a preparar un programa electoral específico para esta zona donde deben contemplarse compensaciones a una zona que es un pulmón para la CAM".

e.desing 97
construcciones y contratas.

eurodesing'97, s.l. - Tel./Fax/modem 892 34 41 - c/ naranja, 11 2ª a

CASQUERIA ANTONIO
Especialidad en Callos

Desea a su clientela y público en general *Felices Fiestas*

Galería de Hermandades - Tel. 892 49 29 - Aranjuez

OPTICA LOIADE

**LENTES DE CONTACTO
AUDIFONOS**

C/. Gobernador, 50
Tel. 891 00 34 - ARANJUEZ

TALLERES 
LUIS MORENO, S.L.

Mecánica del automóvil
Mantenimiento y reparación
Cno. del Mar Chico. 19
Tel. 891 07 66

SE VENDE LOCAL

Plza. Doctor González
Bueno. 30 m2.,
aproximadamente.

MUY ECONOMICO
Tel. 891 37 73

**SE ALQUILA
PUESTO CENTRAL**

Galería C/. Ancha
28 m2. Llamar tardes
Tel. 891 52 33

Aire Acondicionado



Nº 1 en el mundo

 **DISTRIBUIDORA ARANJUEZ**

Venta y Distribución de:
Productos industriales de higiene y
limpieza **ALQUIMEC**

Les desea Felices Fiestas
TEL. 891 77 73 - ARANJUEZ

IV JORNADAS SOBRE SALUD DEL CORAZÓN

Hablamos con D. Manuel García Villadoniga, Presidente de la Asociación Enfermos del Corazón

J. Antonino Martín.- Sin duda alguna el corazón es la pieza primordial de nuestro mecanismo humano. A muchos se nos quedó grabado aquel slogan de que "quién mueve las piernas, mueve el corazón"; mucho de cierto en dicha frase pero no suficiente si queremos mantener un corazón sano y autosuficiente para poder afrontar la vida en todo su estrés y tensión.

Estas y otras cuestiones son las que se plantean en la Asociación de Enfermos del Corazón del Hospital 12 de Octubre en sus IV Jornadas sobre la Salud del Corazón que se celebran en nuestra localidad y en las que participan su Delegación de Aranjuez y el Ilmo. Ayuntamiento de la localidad.

Esta IV Jornadas dieron comienzo el pasado miércoles día 26 y finalizan el viernes día 28. A lo largo de estos días

y en horario de 10:00 a 18:00 horas se ofrece un servicio de medición de tensión arterial, análisis de nivel de colesterol y perfil de riesgo cardiovascular; este servicio instalado en el mismo Centro Cultural Isabel de Farnesio, donde se desarrollan todas las actividades, será de carácter público y gratuito para todos los que así lo deseen.

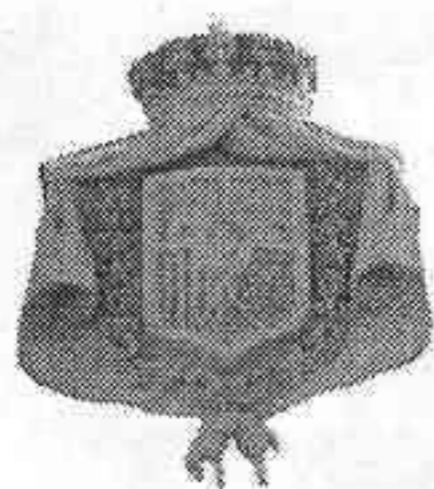
Igualmente en el auditorio del Centro se han celebrado las siguientes conferencias: "El colesterol y la dieta de alimentación de los enfermos del corazón", "Técnicas de relajación de los enfermos del corazón"; y por último hoy viernes 28 a las 19,30 horas el Médico Internista de nuestra localidad D. Juan Ortiz Pallarés, expondrá el tema "Factores de riesgo, causas de la enfermedad coronaria".

Hemos podido conversar con el Presidente de la Asocia-

ción, don Manuel García Villadoniga, el cual ha mostrado su gran interés y entusiasmo por que la gente conozca la Asociación y hacer saber a los enfermos del corazón de que es erróneo el trato que como enfermo pueden recibir, "existe una clasificación errónea del enfermo de corazón como persona inútil o incapacitada".

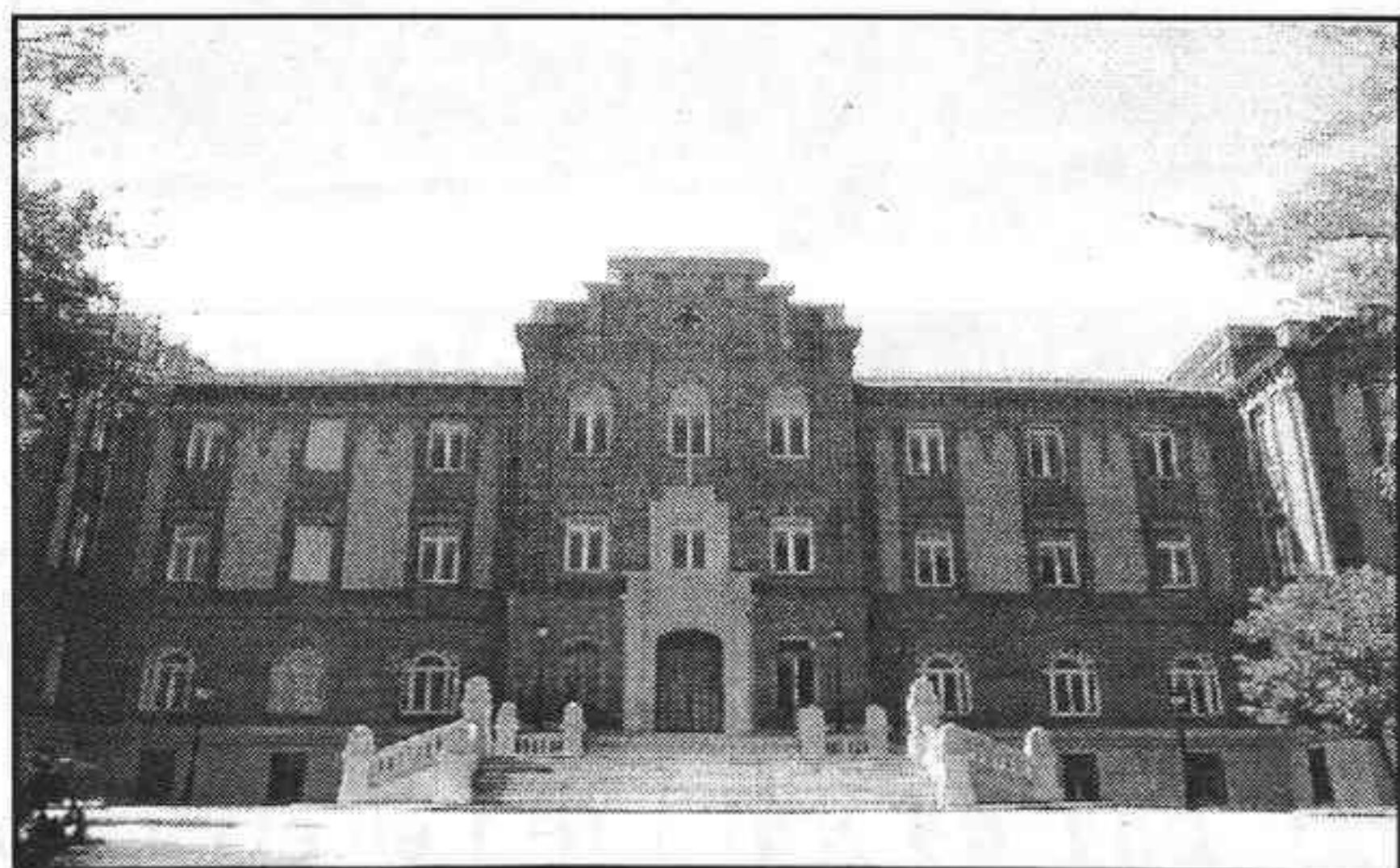
Don Manuel García nos comentó algunas de las funciones y objetivos que se llevan a cabo en la Asociación tales como charlas, información, orientación, fiestas, comidas... y sobre todo mucha alegría. Según Manuel "nadie te dice cómo debes vivir en el futuro", y éste es un objetivo fundamental de la Asociación. Los cuidados de control y prevención del corazón no sólo se pueden realizar en estas jornadas, todos tenemos a nuestra disposición la posibilidad de acudir al nuestro médico para realizar dichas pruebas alguna que otra vez.

Según los datos que nos proporciona el Presidente de la Asociación de Enfermos del Corazón, el perfil de edad de las personas con problemas del corazón se aproxima cada vez más a los jóvenes, sobre todo en torno a los treinta años en vez de los cuarenta que suponían la mayor parte de los afectados hasta ahora. Es por ello que debemos cuidarnos, y aprender a saber correctamente lo que es bueno y lo que es malo.

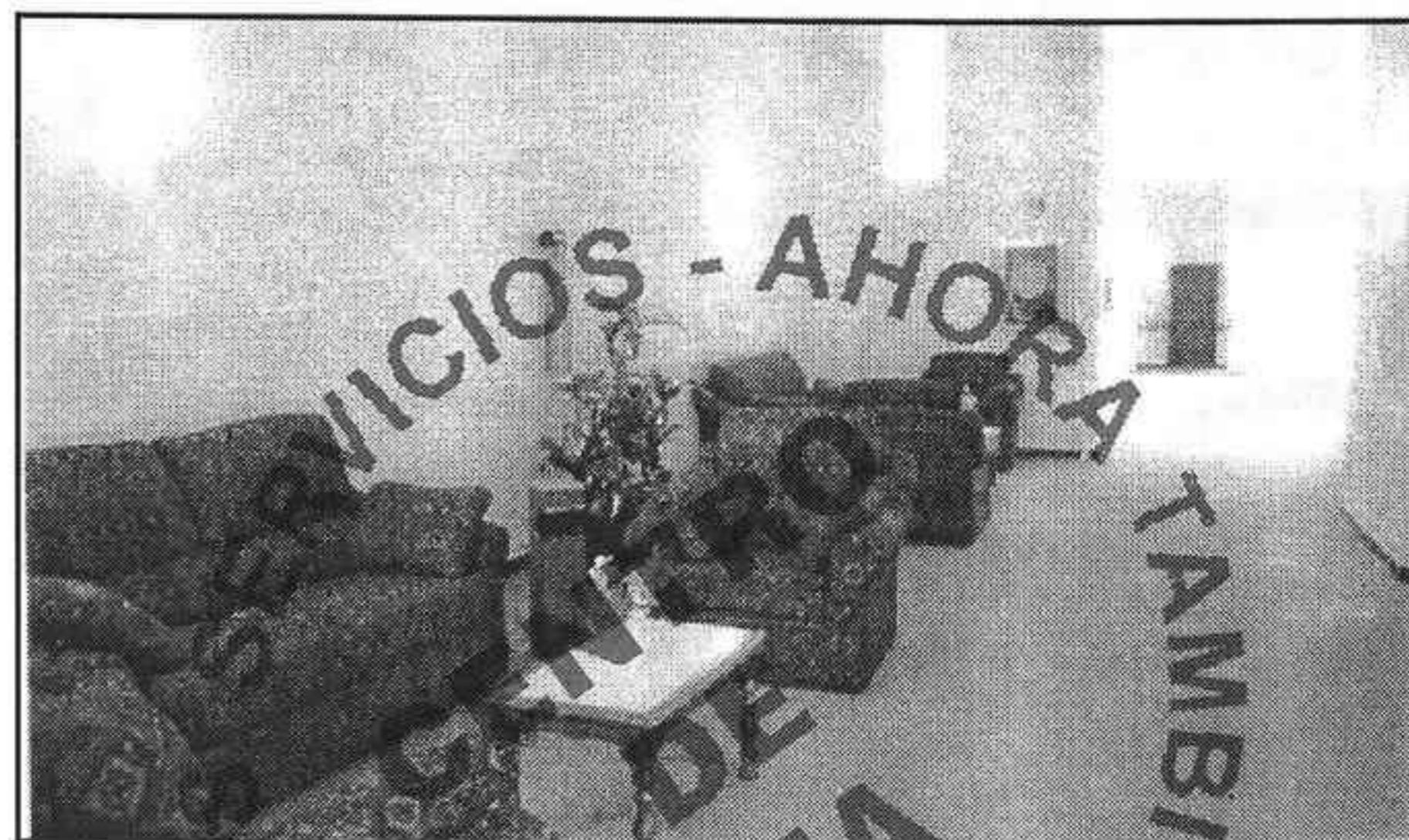


Centro Residencial para Personas de la Tercera Edad **EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.**

CALIDAD DE VIDA



Conjunto histórico artístico, con 12.000 m2 edificados en los que el espacio, equipamiento y confort proporcionan UNA ALTA CALIDAD DE VIDA



Vista de la Zona de estar en pasillo

PRINCIPALES SERVICIOS:

Hosteleros (Cafetería, Galería Comercial, Peluquerías, Lavandería y Plancha)
Sanitarios (Medicina General, Enfermería, Rehabilitación, Podología, Análisis Clínicos)
Religiosos (Capellán)

EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

Paseo Deleite, 3 - Tels. 892 51 66 - 892 52 32 - Fax: 892 48 14 - ARANJUEZ

Dirección de Internet:

[www.ribernet.es/
Real_Deleite](http://www.ribernet.es/Real_Deleite)

Buzón Internet:

Real_Deleite@ribernet.es

ACLARACION A INTERGRUPOS EMPRESAS

El Centro Cultural de Pesca Aranjuez y el Centro de Día de la Tercera Edad, nunca dijeron que pertenecieran a intergrupos de Empresas, y si a la Agrupación Gestora Coto de Pesca; lo que si venimos a decir es que Intergrupos de Empresas, pidió la unión de todos los colectivos relacionados con el deporte de la pesca de Aranjuez, para trabajar todos juntos por algo tan importante como es nuestro río.

Lo cierto es que nunca debimos aprobar que en todos los documentos, no se mencionara la Agrupación Gestora Coto de Pesca, y sí Intergrupos de Empresas, dato que no dimos importancia, ya que lo importante para todos, era y es la lucha por nuestro río. Pero con el paso del tiempo, comprobamos los motivos de que este error no era tal error, Intergrupos de Empresas sólo buscaba protagonismo.

El cuidado y mantenimiento de lo ya conseguido, siempre ha estado a cargo de Centro Cultural de Pesca Aranjuez y Centro de Día de la Tercera edad, por lo

menos dos veces al año y nunca con la colaboración de Intergrupos de Empresas, en todo este tiempo no se ha visto a Intergrupos de Empresas en esta tarea.

Sobre el tema de la coordinación que era poca o nula, tenemos que decir que nunca se contó con el Centro Cultural de Pesca y el Centro de Día de la Tercera Edad. La gota que colmó el vaso, fue tratar que estos dos colectivos no participaran en el concurso que anualmente organiza la Agrupación Gestora Coto de Pesca, los motivos de apartar a estos colectivos los ignoramos (estos colectivos son los que siempre colaboran más que Intergrupos de Empresa) deberán de dar explicaciones algún día.

En relación a la Escuela de Pesca que en los dos últimos años a llevado el nombre de Intergrupos, tenemos que decir que la escuela fue cedida a Agrupación Gestora Coto de Pesca y nunca a Intergrupos de ahí nuestro enfado. El Centro de Pesca

pensó que la cesión sería lo mejor, pero con el paso del tiempo nos hemos dado cuenta de que no ha sido. Nos equivocamos

Este año en la Escuela de Pesca, tan solo hemos visto trabajar a personal del Centro Cultural y Centro de Día y nunca a personal de Intergrupos de Empresas, pero si el día de la clausura del curso, donde si había foto y protagonismo sí estaban.

El Centro Cultural hoy dispone para el próximo curso de la Escuela de Pesca del equipo campeón de la CAM (6 profesores), dos maestros y campeones de Black Bass (1ª división de la CAM) y dos maestros en la modalidad de Cola de Rata (1ª división de la CAM) todos socios pertenecientes al Centro Cultural de Pesca Aranjuez.

Todos estos maestros de la pesca fueron ofrecidos a la Agrupación Gestora Coto de Pesca y nos comunicaron que por falta de tiempo era imposible, algo que este centro no pudo entender,

cuando hay un año por delante para organizar la Escuela, lo que tampoco se entiende es que queden en el banco más de 100.000 pts. de la Escuela, pensando que este dinero habría que haberlo gastado en su totalidad en el curso que finalizó.

Por todo lo anteriormente expuesto, pensamos que tras la mala organización y coordinación de la Escuela de Pesca, es nuestra obligación reclamar lo que en su día cedimos, pensando que era lo mejor, nos equivocamos y pedimos perdón a nuestros socios en nombre de la directiva que realizó la cesión. Por lo que a partir de ahora, la Escuela de Pesca estará dirigida, coordinada y organizada por profesores y maestros de la pesca y siempre contará con el apoyo del Centro de Día de la Tercera Edad y el Centro Cultural de Pesca Aranjuez, donde estos maestros son socios.

Centro Cultural de Pesca Aranjuez y Centro de Día de la Tercera Edad.



Estética y Belleza

Lourdes


Tratamiento de Manchas Solares
 Tratamiento de hidratación profunda
 Automaquillaje
 Maquillaje permanente

C/. Capitán, 30 1º D - Tel. 892 56 94 - Aranjuez

La PROXIMA SEMANA,
la suerte estará con Nosotros
PIDA
HERALDO DE ARANJUEZ
y lo comprenderá.

EL CONCURSO DEL MES - NOVIEMBRE

ARMERIA TOBI



PREGUNTA: ¿Dónde se encuentra Armería TOBI?

REGALO una gorra tipo Inglesa.

Respuesta _____

D/a: _____

Dirección _____

Tel. contacto _____

RECORTA ESTE CUPON Y MANDALO A:
 HERALDO DE ARANJUEZ "El concurso del mes", Apdo. de Correos
 251 Aranjuez. El sorteo del regalo se hará todos los últimos viernes de cada mes en ONDA ARANJUEZ


Gane fácilmente


DINERO EXTRA

Ofreciendo a sus amistades y compañeros de trabajo esta Alta Gama de perfumes y Cosméticos Franceses con muestras gratuitas

900 181 535

Teléfono Gratuito





PARFUMS

YODEY MA

A PARIS

Si la noción de envejecimiento se utiliza normalmente para la epidermis hay que recordar que el cuero cabelludo también envejece, y no sin consecuencias sobre la calidad de la cabellera.

¿Qué es la Fibrosis?. Resulta primeramente el mallado excesivo de fibras conjuntivas que pierden su elasticidad. Estas modificaciones entrañan un exceso de elastosas que perturban la renovación destruyendo las fibras de reemplazamiento.

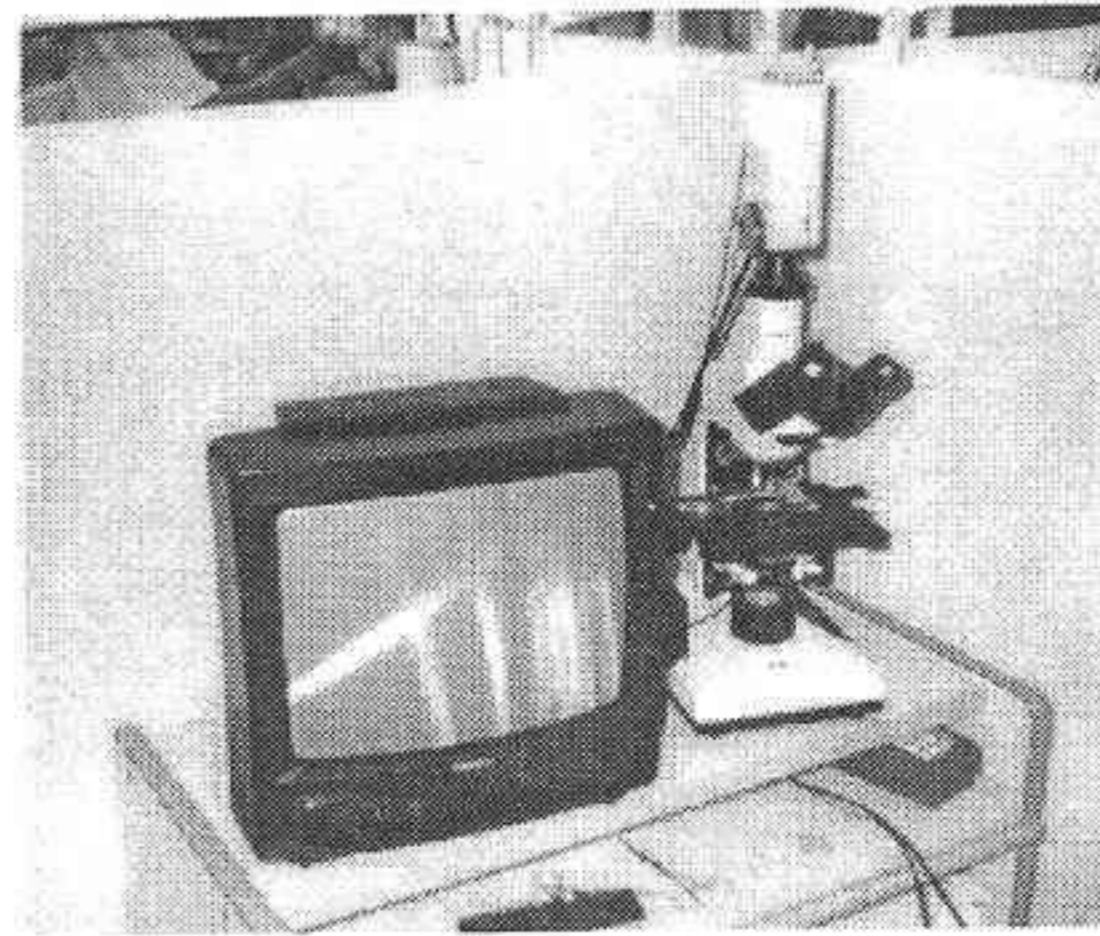
Como luchar contra el envejecimiento de piel y pelo.

Analizarse la piel y el pelo y saber si este proceso ha comenzado ya, en nosotros normalmente este proceso a los 40 años pero no en todas las personas es igual, en algunas aparece antes y en otras después.

Las personas que toman el sol demasiado, suele aparecer antes. Si sabemos que tenemos este problema cuanto antes le podremos dar solución muy fácilmente con unas cremas y lociones específicas.

Consejo: pronto tendremos la Navidad y para estas fechas salimos y nos ponemos trajes escotados y nos gusta

estar bonitas, después del verano y tomar mucho el sol y no tenemos la piel demasiado bien, empecemos a cuidarla ya, una vez por semana en la ducha un pilin corporal y una crema



hidratante todos los días, nuestro gel de baño es muy importante que sea de buena calidad y que tenga nutrientes esenciales para nuestra piel.

Nos despedimos hasta la próxima semana, ofreciéndoles nuestros servicios para todas las dudas, consultas o curiosidades que deseen que les contestemos mandándonos una carta con sus consultas a este espacio semanal. Las cartas tienen que ir dirigidas a: Consultorio de Belleza, Heraldo de Aranjuez, Apartado de Correos, 251 - 28300 Aranjuez



¿Tienes problemas de: **CABELLO, CALVICIE prematura, CASPA, etc...?**
¿Problemas de: **PIEL, HIDRATACION, ENVEJECIMIENTO prematuro, ACNE, etc?**

Te da la solución a tus problemas, somos especialistas BIOTHETICIEN, laboratorios de biología, estética nacional CONTIER de PARIS

C/. Rey, 16 - Tel. 892 24 53 - ARANJUEZ

¿Se ha preguntado alguna vez si su hijo camina correctamente?

¿Ha realizado alguna revisión a su hijo de carácter podológico?.

El pie en el niño va desarrollándose y modificándose a lo largo de su crecimiento. El calzado inadecuado, las malas posturas, alteraciones del creci-

miento, traumatismos, etc, pueden influir en su correcto desarrollo. El niño atraviesa diferentes etapas a lo largo de su infancia hasta que su aparato locomotor está preparado para andar. En principio el pie está constituido en su mayor parte por cartilago para posteriormente ir osificándose, por esto es importante tratar o vigilar las alteraciones que se produzcan antes de que ésta osificación sea completa. Una de las fases

mas importantes del desarrollo del bebe es la fase de gateo, es importante que el niño gatee y tenga un espacio donde hacerlo. Es recomendable no forzar al niño a caminar con el famoso «taca-taca» ni jugar en el «parquecito» desde muy pequeños porque pueden ocasionarles un pie plano y un genu valgo (rodillas en X) debido a que sus músculos y sus huesos aún no están preparados para ponerse de pie y de ésta forma adoptan posturas viciosas para sus pies y sus piernas. Es importante saber cual es el calzado que el niño debe utilizar en cada etapa de su infancia, como debe sentarse a jugar y en el lugar en el que puede hacerlo, que postura es la más correcta para dormir, etc. Por esto es

importante que el niño sea explorado por un podólogo como mínimo una vez al año hasta que termine su crecimiento, de ésta forma se consiguen tratar éstas alteraciones en edades tempranas evitando así que el niño las arrastre de por vida. Consúltenos cualquier duda que tenga respecto a la manera de caminar de su hijo, observe si mete algún pie hacia adentro o hacia afuera, es muy «patoso» al andar y se cae con frecuencia, el calzado que debe utilizar...

RECUERDE QUE SU HIJO DEBE ESTAR VIGILADO POR SU PODÓLOGO

Manuel Toledo García



Jesús M. Toledo

- * Podología General:
- * Pie Geriátrico e Infantil.
- * Análisis Biomecánico.
- * Plantillas Ortopédicas
- * Ortesis de Silicona
- * Papilomas

C/. Ancha, 15 - ARANJUEZ

Cita Previa 892 00 49

Felicidades por la sección, ya que a los que no somos unos expertos, nos viene muy bien. Mi problema es el siguiente: tengo un ordenador con una sola impresora y quisiera añadir otra, pero ésta en color, ya que la que tengo no lo es. ¿Puedo tener las 2 impresoras conectadas en el mismo ordenador?. - J.C.P.

Sí, se puede. Las especificaciones de los ordenadores permiten tener conectados 3 puertos de impresora por ordenador. Ahora bien, vamos a ver qué es lo que se necesita para poder hacerlo. La solución más fácil es añadir una tarjeta de puerto de impresora adicional al ordenador. Como esas tarjetas no son fáciles de encontrar, puede lograrse lo mismo instalando una tarjeta multifunción (o *multi I/O*, que dicen los cursis), desactivando todas las funciones de dicha tarjeta, excepto el puerto de impresora, que habría que configurar para que no provocara conflicto con el que ya tiene el equipo. Económicamente hablando, la operación puede salir alrededor de las 5.000 pesetas.

Gracias por las felicitaciones y por seguir nuestro consultorio.

Al hacer un scandisk, se me ha quedado bloqueado el ordenador. ¿A qué se debe? Un saludo. Pedro J. R.

Por favor, indicarnos qué sistema operativo tenéis, que si no es muy difícil contestar de forma concreta. Aquí va la respuesta: si tienes Windows 95 y se te bloquea el ordenador haciendo Scandisk puede ser por varias razones: la primera, porque tengas un problema de memoria, concretamente algún módulo de memoria defectuoso. La segunda, porque tengas problemas en el disco duro y el área dañada coincida con el archivo de intercambio de Windows 95. Y la tercera, por culpa de un virus.

Vamos con las soluciones, en orden inverso. Para solucionar el problema del virus, utiliza un disco de sistema creado en otro ordenador (que sepas que seguro no tiene virus). Prepárate un segundo disquete con un antivirus moderno y fiable (los de McAfee van

muy bien, puedes conseguirlo gratis en Internet en www.mcafee.com). Arrancando con el disco de sistema, mete seguidamente el del antivirus e inspecciona el disco duro. Para solucionar la segunda causa, arranca Windows 95 en el "modo a prueba de fallos" y haz el scandisk. Para solucionar el problema de la memoria, lamentamos decirte que sólo puedes hacerlo cambiando la memoria defectuosa por otra que funcione correctamente.

Si tienes sólo MS-DOS y no Windows 95, y al hacer scandisk se te bloquea el ordenador, probablemente tu disco duro esté mal. Es necesario recurrir a programas de diagnóstico más completos que un simple "scandisk", como las "Utilidades Norton" o similares. De todos modos, no te recomendamos que uses esos programas si no sabes lo que estás haciendo. Es muy fácil cargarse la configuración y los datos del disco duro del ordenador, así que mejor lleva el equipo al servicio técnico de donde lo compraste.

ESIMUSIC esimusic@arannet.com

Aire Acondicionado



Nº 1 en el mundo

JUAN

RUIZ



HIDALGO

- Pintura

- Decoración

- Instalador de

PLADUR

C/. Zorzales, 5

Tel. 891 75 88

ARANJUEZ

INFORMÁTICA

Sólo INFORMÁTICA. Ni teléfonos móviles, ni frigoríficos, ni clases de inglés

Ordenadores Multimedia PLUS

Procesadores Intel Pentium MMX desde 166 MHZ
16 MB EDO RAM. Disco duro 2 GB. CD-ROM 16X.
SuperVGA PCI 64 bits MPEG. Monitor 14" Digital
0.28 MPRII. Tarjeta de sonido Sound Blaster 16 c.
Altavoces 50W. Disquetera 3,5. 2 Serie 16550.
1 Paralelo ECP / EPP / SPP. Teclado y Ratón.

Contrato de Garantía: 3 años en piezas, 1 año en mano de obra

Desde 119.900 pta + IVA



Capitán, 117 - 28300 Aranjuez

Tel. (91) 8913095

www.arannet.com/esimusic



©1997 ESIMUSIC

FOTO-VIDEO*Ballesteros*

Reportajes de fotos,
estudio, fotos carnet
C/. Postas, 40 - Tel. 892 03 81
- ARANJUEZ -

ARANNET

Aranjuez en Internet
La única revista sobre
Aranjuez en la Red Internet



C/. Capitán, 117
ARANJUEZ
Tel.: 891 30 95
Fax: 891 26 48

arannet@arannet.com
www.arannet.com

PUDDING Y BROCHETAS

Javier Martín

PUDDING DE CARNE DE TERNERA**Ingredientes para el relleno:**

600 g. de carne de ternera picada, 150 g. de jamón de york, 150 g. de tocino entreverado ahumado, 4 cucharadas de tomate frito, 1 cebolla pequeña, 2 huevos, aceite, sal.

Preparación:

Se pone el horno para que se vaya calentando a 160°, y se va preparando el pudding de

carne. En una sartén con aceite se frie la carne con la cebolla durante 5 minutos, se escurre bien el aceite y se mezcla la carne con el jamón y el tocino cortado a trozos y se pone en la batidora. Se añade el tomate frito, los huevos enteros y la sal.

La mezcla se vierte en el molde untado con mantequilla y se espolvorea con pan rallado.

Se pone en la misma bandeja del horno con agua para que se haga al "baño maría", durante 60 minutos.

BROCHETAS DE CERDO**Ingredientes:**

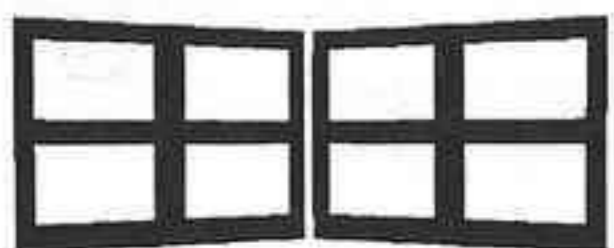
600 gr. de carne de cerdo, 4 tomates, 100 gr. de tocino entreverado, 1 pimiento rojo, 1 pimiento verde, 4 cebollas, aceite y sal.

Preparación:

Se corta la carne a tacos, así como el tocino, los tomates y los pimientos a cuadros. Se clavan en pinchos, alternando los colores.

Se colocan todos en la misma bandeja del horno, se le pone sal y se bañan ligeramente con aceite de oliva.

Se introduce en el horno a 220°, dejándolos unos 15 minutos.

ASOMAROS AL BAR LA VENTANA

Calle 1º de Mayo, 17
¡¡¡TE ESPERAMOS!!

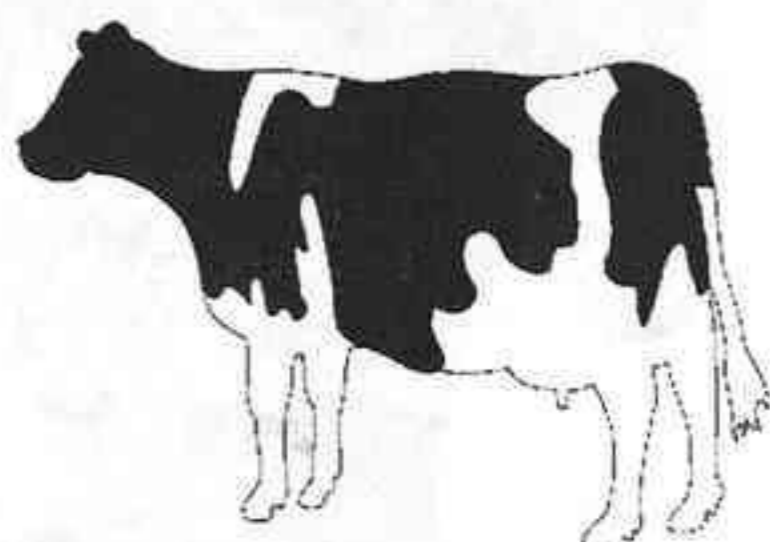
Siempre, siempre da
su aperitivo.

TUBO DE CERVEZA 100 Pts.
CUBATAS 300 Pts.

**FOTO-VIDEO***Ballesteros*

Reserva tu reportaje de Boda, antes de fin de año y tendrás grandes regalos.

C/. Postas, 40 - Tel. 892 03 81
ARANJUEZ

CARNICERIA

¡¡Ternera natural
con denominación
de origen!!

**AHORA ESTAMOS
EN EL MERCADO DE ABASTOS
PUESTOS 39 y 40**

MARTÍN

¡¡Exija lo mejor!!

*Elaboración artesanal
sin aditivos*



Tel. 891 04 37

PARTICULARES

Se busca chica/o para compartir piso. Tel. 929 86 62 04.

Tapizados Sansegundo Miguel Hijo. Presupuestos sin compromiso, tapizamos sillas, etc. Tel (925) 76 19 36.

Se vende plaza de garaje y trastero. C/. Mirasierra. Tel. 892 30 76

Vendo curso de tributaciones, asesoría fiscal completo (nuevo). Preguntar por Maribel, tel. 891 07 97.

Vendo aparador con piedra de mármol, mesa de salón y 6 sillas, lámpara de techo. Todo en buen uso,

precio a convenir. Tel. 871 30 60

Se vende cochera de 37 m2. con agua y ventana exterior (Ontígola) Tel. 891 00 31. Sergio

Se vende plaza de Garaje C/. Alpajés, 21. 1.200.000 Pts. Tel. 891 66 82

Cachorros schnauzer gigante rabo cortado, desparasitados, vacunados e inscritos en L.O.E. muy baratos. Ontígola Tel. (925) 14 21 40.

TRABAJO

Medio de comunicación local, necesita estudiantes de periodismo o personas que hayan estado

relacionadas con medios escritos. Tel. 892 51 26 (Manuel)

Se necesitan camareras con experiencia en barra y comedor. Interesados llamar al tel: 893 82 46 (Villaconejos).

Licenciada en Publicidad y Relaciones Públicas, busca trabajo. Tel. 892 51 26 (Dejar mensaje para Juany)

Encuadernador económico. Tel. 970 72 43 80

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria, E.S.O., latín y ortografía. Preguntar por Emilia Tel. 891 35 72

Peluquera, busca trabajo, tengo experiencia. Tel. 891 33 89


Estudiante de Magisterio se ofrece para dar clases particulares. Tel. 892 14 34

Payasos se ofrecen para fiestas infantiles o cumpleaños, Golbos, juegos, etc. Tel. 891 75 33

Se imparten clases de E.G.B, Inglés por estudiante de magisterio. Tel. 891 52 38

Auxiliar de clínica busca trabajo cuidando niños, ancianos etc. Tel. 891 70 62, preguntar por Paloma (Llamar mediodía y noches).

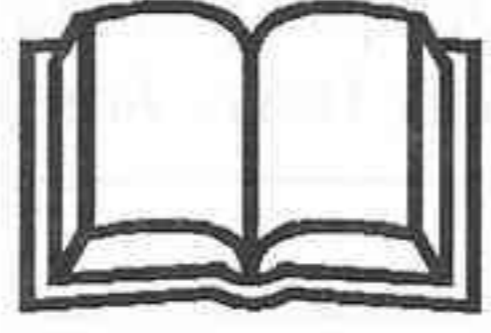
PISOS - Alquiler



**LIBRERIA
PAPELERIA**

Avda. Plaza de Toros, 61
Tel y Fax: 892 27 87
ARANJUEZ

PAPELERIA-LIBRERIA-
FOTOCOPIAS
PLASTIFICADO DE
DOCUMENTOS
JUGUETES



RODA

C/. Foso, 33
Tel. 891 48 35
ARANJUEZ

winterthur **GESTORIA- ASESORIA
MENA-GARRIDO
AGENCIA DE SEGUROS**

GESTORIA	ASESORIA JURIDICA	SEGUROS
ADMINISTRATIVA	LABORAL-FISCAL-CONTABLE	WINTERTHUR
FINANCIACION-LEASING-RETING-HIPOTECA		

Gestoría-Asesoría Jurídica

Seguros de:	<input checked="" type="checkbox"/> Automóvil	<input checked="" type="checkbox"/> Matriculaciones
	<input checked="" type="checkbox"/> Vida	<input checked="" type="checkbox"/> Transferencias
	<input checked="" type="checkbox"/> Hogar	<input checked="" type="checkbox"/> Revisiones de Carnet
	<input checked="" type="checkbox"/> Comercio	<input checked="" type="checkbox"/> Licencias de Ciclomotor
	<input checked="" type="checkbox"/> Accidentes	<input checked="" type="checkbox"/> Bajas desguace
Seguros de:	<input checked="" type="checkbox"/> Jubilación	<input checked="" type="checkbox"/> Contabilidades
	<input checked="" type="checkbox"/> Pensiones	<input checked="" type="checkbox"/> Nóminas
		<input checked="" type="checkbox"/> Autónomos...

C/. de la Concha, 14 Bajo - 28300 ARANJUEZ
Tel. 891 08 85 - 891 18 41 - Fax: 892 52 23

Rivas y González, S.L.

- Todo en Carpintería de Aluminio
- Persianas de Aluminio y PVC
- Vidrios para puertas, viseladas y tallados



PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

MORERAS S/N - TEL. 891 72 75
ARANJUEZ

EL CONCURSO DEL MES DE NOVIEMBRE
SORTEO SEMANAL

Perea
C/. Stuart, 117 y Moreras, 11
Tels. 891 12 74 y 891 25 64
ARANJUEZ

CADENA DE TINTORERIAS
Por la limpieza de cada prenda, le regalamos la limpieza de una corbata "Nosotros SÍ somos tintoreros"

PREGUNTA: ¿Qué precio es la Oferta de Tintorerías Perea?
REGALO para los acertantes: Limpieza de una prenda, para los dos acertantes elegidos.

Respuesta _____

D/a: _____

Dirección _____

Tel. contacto _____

RECORTA ESTE CUPON Y MANDALO A:
HERALDO DE ARANJUEZ "El concurso del mes", Apdo. de Correos 251 Aranjuez.

Alquilo duplex, piso, centrico trasero. cocina, amueblado. Tel. 891 16 36 - Tel. 892 44 16

Se alquila piso, zona Virgen de las Nieves, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, aseo, baño, armarios empotrados. Tel. 891 22 09

Alquilo atico en Madrid cerca de la Universidad. Preferentemente para chicas y chicos. 3 dormitorios, 2 baños, cocina, salón comedor, terraza. Tel. 925 52 04 68

PISOS - Venta

Se vende duplex en Aranjuez. Dos habit., baño, aseo, cocina amue. Céntrico, nuevo con tres años. Teléfono: 892S 51 21 noches.

Se vende o alquila piso en Las Aves. Precio a Convenir. Tel. 925 14 21 64

Se vende piso de 100 m2. en calle del Rey, salón comedor, 3 dormitorios, cocina, aseo, baño, patio, calefacción. Tel. 891 63 19

Se vende local comercial, 45 m2. 2

salidas a la calle. C/. Concha esq. C/ Naranja Tel. 448 80 34 y 504 11 37. Precio 4.800.000 negociables.

Ocasión, vendo casa en Chinchón 180 m2. de nueva construcción, 2 plantas, 4 habitaciones calef. central. Tel. 989 45 65 87.

Vendo piso, Hall de entrada, 3 dorm., cocina amueblada, baño, salón comedor, balcón, terraza. Precio a convenir. Tel. 894 03 70

CHALETES

Vendo Chalet de 100 m2. con luz, agua, pozo, piscina, frutales en parcela de 2.565 m2.. Urbanización Mira al Tajo. Tel 891 08 33 Precio a convenir

Vendo o alquilo chalet, zona Palomitas. Tel. 893 60 03.

Se vende casa nueva de lujo 480 m2. 2 plantas, con sotano, patio y local comercial. Tel 892 00 20.

Se vende chalet 4 dormitorios en Chinchón, 1 baño y aseo con 2 entradas y plaza de garaje. Muy económico. Tel. 893 51 59

PARCELAS

Compro finca rústica. Zona Aranjuez y provincia de Toledo. Tel. 929 03 80 66.

Se vende parcela nº 26. 2.565. Chalet amueblado, piscina, luz, agua y pozo. Finca Mira al Tajo. Precio a convenir. Tel. 891 08 33

**Juan I.
Matamoros**
Asesor de Empresas

**SOCIEDADES
AUTONOMOS
COM. BIENES
Laboral, Fiscal,
Contable, Jurídica.**

**C/. Calandria, 20
Tel. 892 42 25
908 52 45 41
ARANJUEZ**

**BUSCAMOS
PERIODISTAS
PARA MEDIO DE
COMUNICACION LOCAL**

Tel. 892 51 26

FABRICACION EN SERIE DE PIEZAS
MECANICA DE PRECISION

Talleres Mecánicos

FASPI, S.L.

Poligono Pirelli

C/. Joaquín Rodrigo, 30

Tel. 891 11 31 - Aranjuez

Fortillo

REVELADO EN

1 HORA KODAK

C/. Stuart, 52

ARANJUEZ

FERRYLUZ



**SUMINISTROS
INDUSTRIALES**

**FERRETERIA
MATERIAL ELECTRICO**

**C/. Stuart, 168 - Tel. 892 55 49
ARANJUEZ**

HAMBURGUESERIA PERRITOS

MERIENDAS



**¡¡CELEBRA TU FIESTA DE
CUMPLEAÑOS CON NOSOTROS!!**

**C/. Postas, 22 - Tel. 892 38 63
ARANJUEZ**

FARMACIAS DE GUARDIA

Del 28 de Noviembre al 4 de Diciembre

Viernes día 28 Pza. Toros, 36

Sábado día 29 C/. Stuart, 135

Domingo día 30 C/. Moreras, 111

Lunes día 1 C/. Foso, 24

Martes día 2 Avda. Loyola, 9

Miércoles día 3 C/. Moreras, 111

Jueves día 4 C/. Cuarteles, 124

TELEFONOS DE INTERES

Ayuntamiento	891 00 55
Policía Local	891 00 22
Policía Nacional	891 03 77
Guardia Civil	891 00 62
Cruz Roja	891 02 52
Centro de Salud	891 11 04
Bomberos	891 00 80
Centro Cultural	892 43 86
Protección Civil	892 36 86
Parada Taxis	891 11 39
AISA	891 01 83
RENFE (Información)	891 02 02
PUBLICIDAD HERALDO DE ARANJUEZ	892 39 22
HERALDO DE ARANJUEZ	892 51 26
Hogar del Pensionista	891 19 77



BAR CERVECERIA

ALKAMUS

Ambiente... el que tú te montes

C/. San Antonio, 91

Aranjuez



HORARIOS ARANJUEZ-

MADRID-ARANJUEZ

LABORABLES**-SALIDAS ARANJUEZ-**

*6.15	10.15	*16.00
*6.45	*11.00	16.30
*7.15	"12.00	*17.00
"7.45	*13.00	*17.45
8.00	*13.30	"19.00
8.15	*13.50	*19.30
8.30	"*14.10	* Excepto Sábados
*9.00	14.30	"Por Valdemoro
"9.30	*15.15	

LABORABLES**-SALIDAS MADRID-**

*7.15	13.00	18.00
8.00	*13.30	19.00
9.00	14.00	*19.30
9.30	*14.15	*20.00
*10.00	*15.00	*20.30
11.00	*15.30	21.00
*11.30	16.00	*21.30
*12.00	*17.00	*22.00
*12.30	17.30	

DOMINGOS Y FESTIVOS**ARANJUEZ**

8.30	16.00
12.00	16.30
14.30	20.00

MADRID

9.00	16.00
11.00	19.00
13.00	22.00

FERROCARRIL HORARIOS ARANJUEZ-MADRID-ARANJUEZ**ARANJUEZ - ATOCHA****SALIDAS**

*5.30	10.04	18.34
*5.45	10.34	19.04
6.00	11.04	19.34
*6.15	11.34	20.04
6.30	12.04	20.34
*6.45	12.34	21.04
7.00	13.06	21.34
*7.15	13.34	22.04
7.30	14.04	22.34
*7.45	14.34	*23.04
8.00	15.05	23.34
*8.15	15.34	
8.30	16.34	
*8.45	17.04	
9.04	17.34	
9.34	18.04	

ATOCHA - ARANJUEZ**SALIDAS**

5.50	11.25	19.25
*6.05	11.55	19.55
6.20	12.25	20.25
*6.35	12.55	20.55
6.50	13.25	21.25
*7.05	13.55	21.55
7.20	14.25	*22.25
*7.35	14.55	22.55
7.50	15.25	*23.25
*8.05	15.55	23.55
8.25	16.25	
8.55	16.55	
9.25	17.25	
9.55	17.55	
10.25	18.25	
10.55	18.55	

Laborables excepto Sábados

Imprenta —
MARTIN
— Imprenta

Impresos en general - Catalogos de empresa - Impresos a todo color
Impresión de publicidad para empresas - Sellos de caucho.

100 TARJETAS DE VISITA, HASTA EL MES DE DICIEMBRE

1000 Pts. - Presentando esta revista.**Ctra. Andalucía, 12 - Tel. 892 51 26 - ARANJUEZ****HERALDO DE ARANJUEZ**

Depósito Legal: M-30156-96

Apdo. de Correos, 251. 28300 ARANJUEZ

Tel. 907 15 72 72 - Fax: 892 51 26

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: María González, Carlos González López,
Toni Martín.

Información Juvenil: Guillermo Andújar

Colabora: Juana Ruiz Ortuño, Emilia Meneses, Angel Fernández

Cronista: Juan Luis González.

Fotografía: Manuel Jesús Martín

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus
colaboradores.

SU CALEFACCION EN

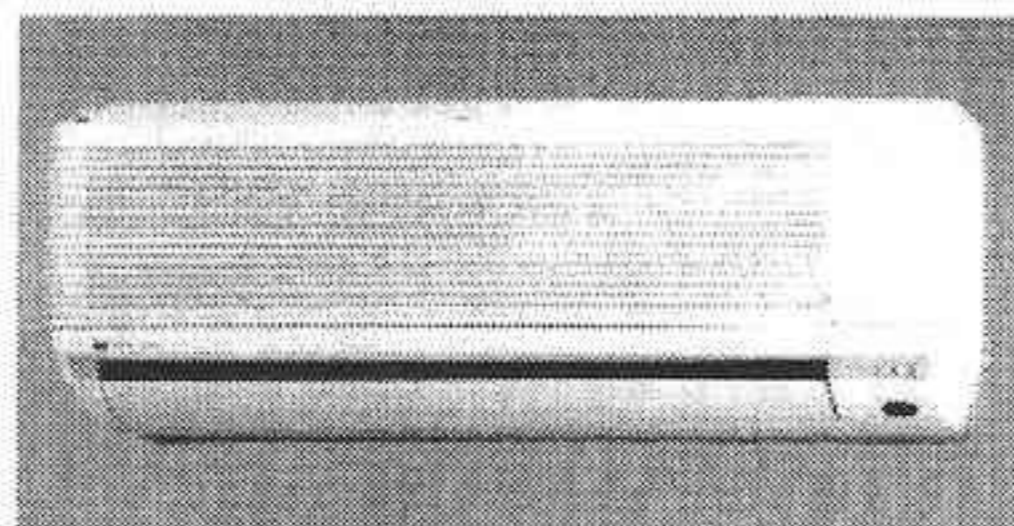
TIEN 21

AL MEJOR PRECIO

CALDERAS DE GASOIL

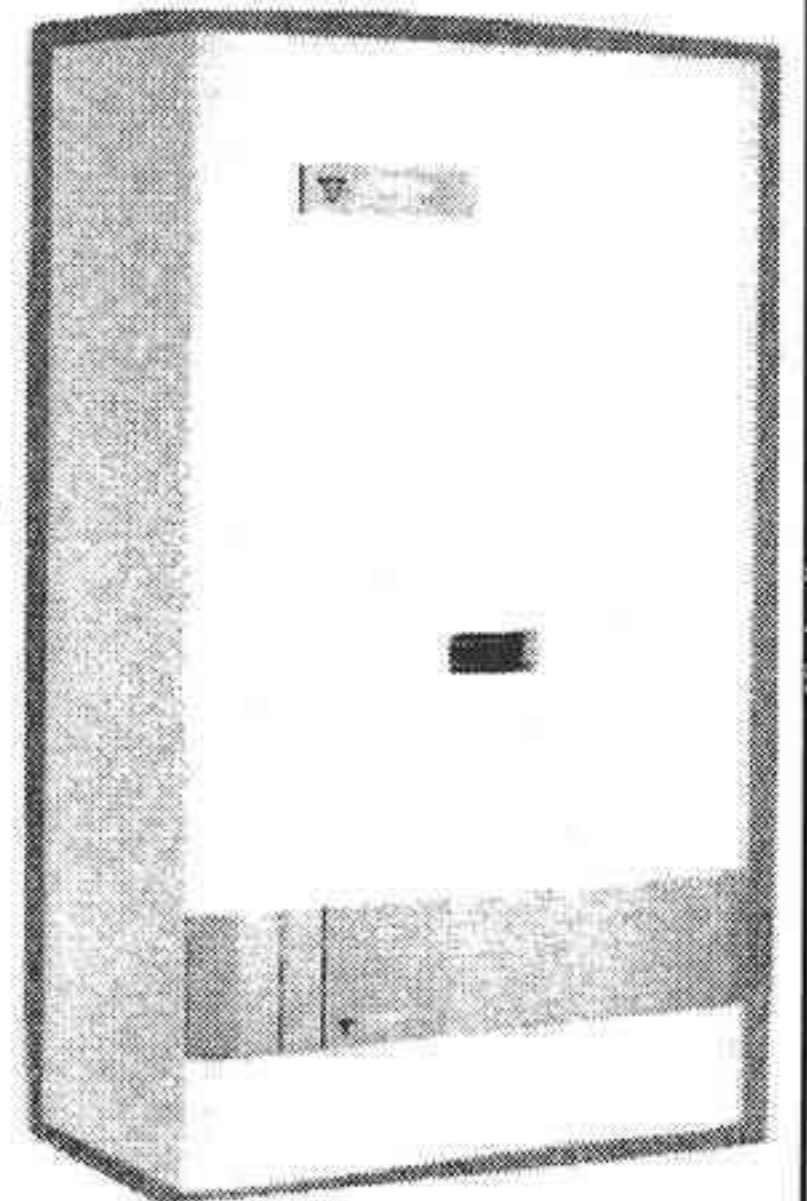


BOMBAS DE CALOR



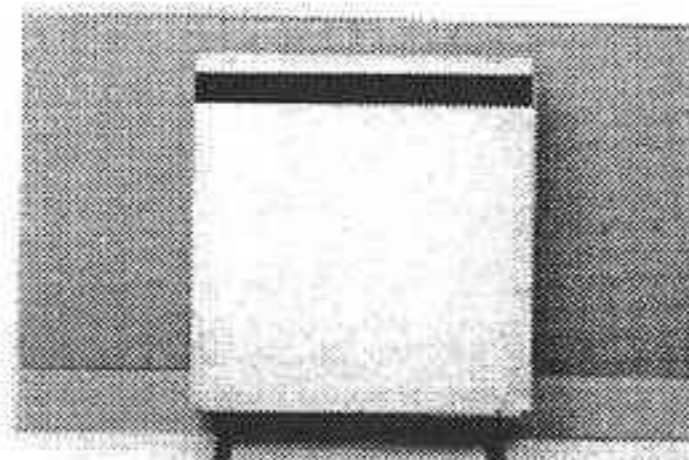
desde
109.900
Pts.

CALDERAS DE GAS
NATURAL-PROPANO



desde
139.900
Pts.

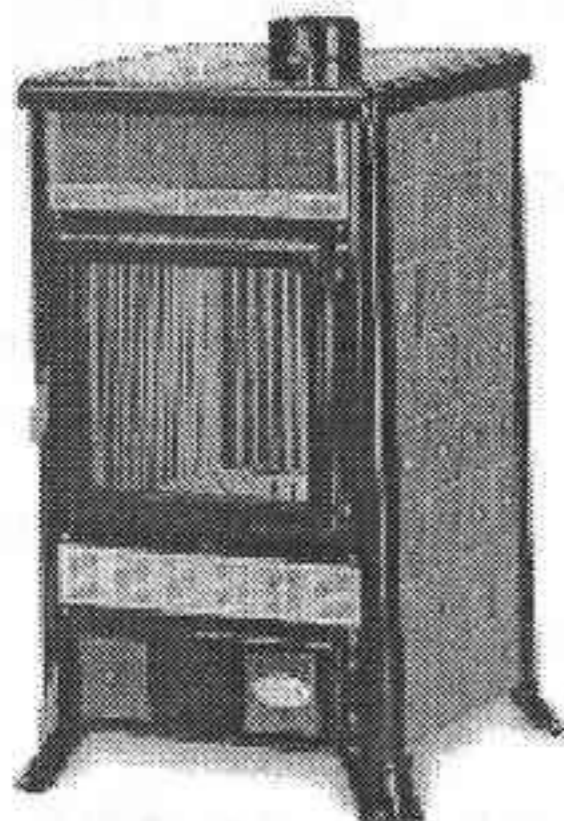
ACUMULADORES DE CALOR



desde
24.900
Pts.

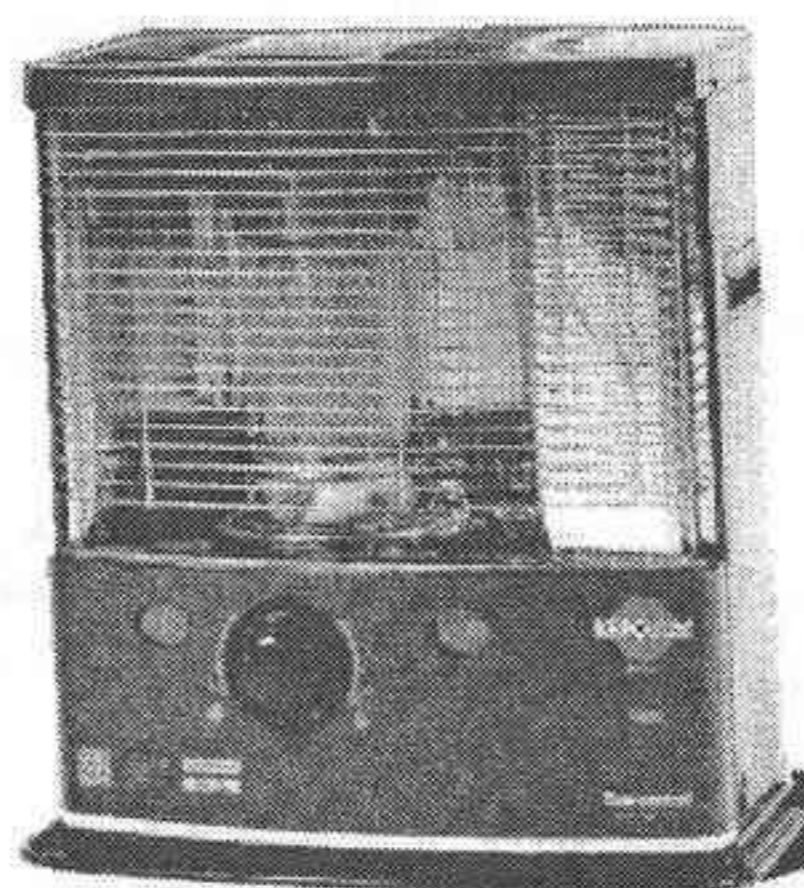
desde
89.900
Pts.

ESTUFAS DE LEÑA

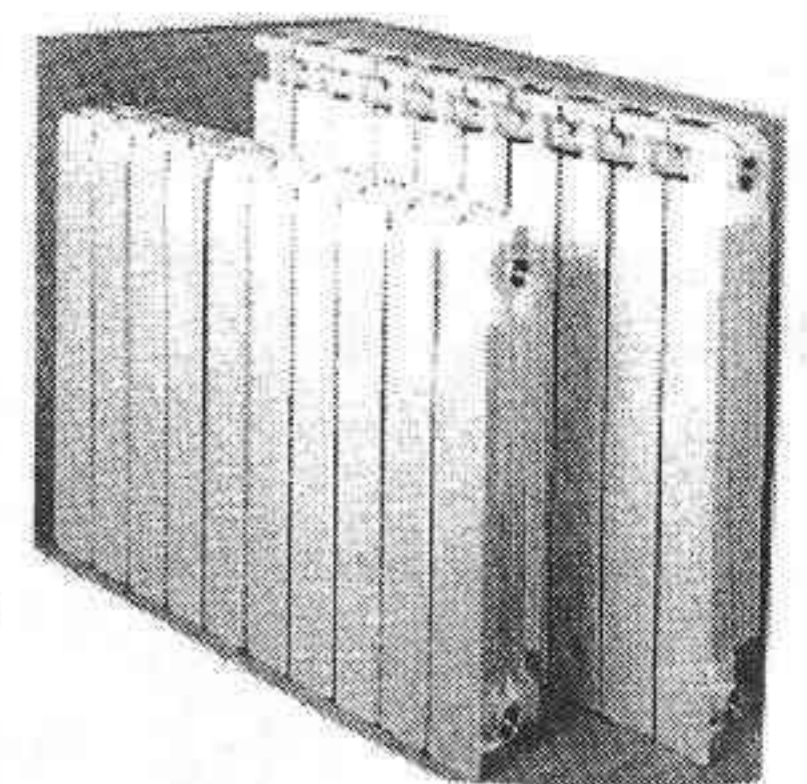


desde
69.900
Pts.

ESTUFAS KEROSENO

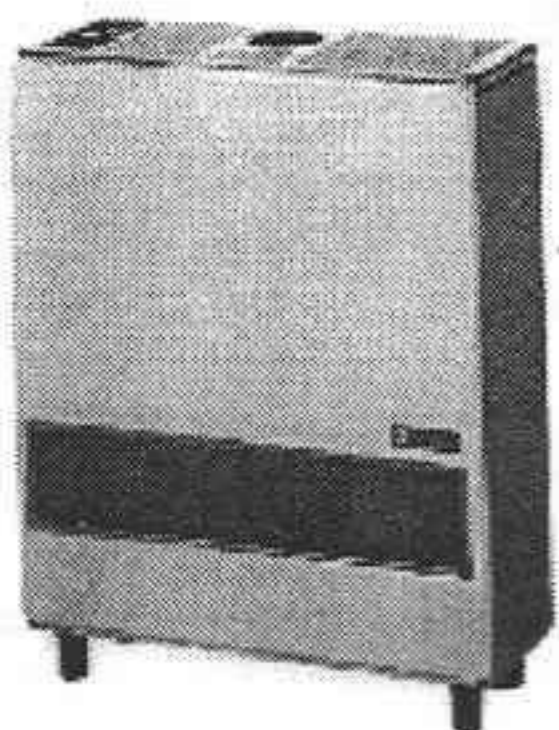


desde
29.900
Pts.



RADIADORES
ALUMINIO

ESTUFA de GASOIL



desde
47.000
Pts.

Y ADEMAS LA MEJOR FINANCIACION

DESDE **4.990** pts./mes

TIEN 21 DISPONE DE LOS MEJORES ESPECIALISTAS PARA MONTAR E INSTALAR
CUALQUIER APARATO QUE VD. ADQUIERA EN NUESTRAS TIENDAS

TEL. 891 77 53
CALLE LA ROSA, 50 - ARANJUEZ



VENGA A VERNOS, le informaremos sobre cualquier duda que
tenga para acondicionar su casa con FRIO o CALOR, y le
facilitaremos presupuesto GRATIS Y SIN COMPROMISO